



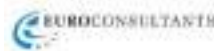
ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ ΔΡΑΣΗΣ 2.1.3. «Σχεδιασμός, ανάπτυξη και λειτουργία της επίσημης Ιστοσελίδας/Πλατφόρμας του έργου» (www.financial-instruments.eu),

Παραδοτέο 2.1.3α : Εγχειρίδιο χρήσης ιστοσελίδας/πλατφόρμας στην αγγλική γλώσσα σε ηλεκτρονική μορφή

Παραδοτέο 2.1.3β : Κείμενα για την ιστοσελίδα/πλατφόρμα του έργου στην αγγλική γλώσσα

της Εταιρίας:

ΕΥΡΩΣΥΜΒΟΥΛΟΙ Α.Ε.



στο πλαίσιο της Εργασίας με τίτλο: «Παροχή Υπηρεσιών Τεχνικού Συμβούλου Υποστήριξης Υλοποίησης και Διαχείρισης του έργου: “FINANCIAL INSTRUMENTS/ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ – Προώθηση του Θεσμού των Χρηματοδοτικών Εργαλείων στη Διασυνοριακή Περιοχή”»

Πίνακας Περιεχομένων

1. Εισαγωγή.....	3
1.1. Γενικά για το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS	3
1.2. Αντικείμενο του Τεχνικού Συμβούλου Υποστήριξης Υλοποίησης και Διαχείρισης του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS.....	6
2. Παραδοτέο Δράσης 2.1.3.: Σχεδιασμός, ανάπτυξη και λειτουργία της επίσημης Ιστοσελίδας/Πλατφόρμας του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS (https://financial-instruments.eu).....	7
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (MANUAL) ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ FINANCIAL INSTRUMENTS	13
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: SCREENSHOTS ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΗ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ FINANCIAL INSTRUMENTS ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	14
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΚΕΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ FINANCIAL INSTRUMENTS ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ...	15
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ: ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ FINANCIAL INSTRUMENTS ΑΠΟ ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ	16
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε: ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ FINANCIAL INSTRUMENTS ΑΠΟ ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΤΑ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ	17

1. Εισαγωγή

1.1. Γενικά για το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS

Το έργο με τίτλο: «**Promotion of Modern Financial Instruments in the Cross Border Area/Πρώθηση του Θεσμού των Χρηματοδοτικών Εργαλείων στη Διασυνοριακή Περιοχή**» και ακρωνύμιο: “**FINANCIAL INSTRUMENTS/ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ**” στοχεύει στην Ενημέρωση και Διάδοση-Πρώθηση του Θεσμού των Χρηματοδοτικών Εργαλείων, με απώτερο σκοπό τη Δυνατότητα Χρηματοδότησης από τα Σύγχρονα Χρηματοδοτικά Εργαλεία, προς όφελος των απλών πολιτών, επιχειρήσεων, φορέων και Επιμελητηρίων της επιλέξιμης από το Πρόγραμμα Συνεργασίας Interreg V-A "Ελλάδα-Βουλγαρία" 2014-2020 Διασυνοριακής Περιοχής.

Ακόμα, το έργο στοχεύει στη δημιουργία ενός ευέλικτου Μηχανισμού που θα εντοπίζει, θα ενημερώνει και θα εκπαιδεύει, θα συνδέει και θα βοηθά ιδιωτικούς φορείς/εταιρείες και άτομα, στην επίτευξη ενός απώτερου στόχου: «να χρηματοδοτηθούν από ένα ή περισσότερα σύγχρονα χρηματοοικονομικά εργαλεία που είναι διαθέσιμα σήμερα»

Το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS υλοποιείται στο πλαίσιο του Προγράμματος Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας Ελλάδα–Βουλγαρία 2014-2020 και συνεισφέρει στην επίτευξη των παρακάτω στόχων του:

- Άξονας Προτεραιότητας 1:- Μια Ανταγωνιστική και Καινοτόμος Διασυνοριακή περιοχή
- Θεματικός Στόχος 03: «Ενίσχυση της Ανταγωνιστικότητας των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων»
- Επενδυτική Προτεραιότητα 3α: «Πρώθηση της Επιχειρηματικότητας, διευκολύνοντας ειδικότερα την οικονομική αξιοποίηση νέων ιδεών και ενθαρρύνοντας τη δημιουργία νέων επιχειρήσεων, μέσω -μεταξύ άλλων- θερμοκοιτίδων επιχειρήσεων» του Προγράμματος Συνεργασίας INTERREG V-A Ελλάδας – Βουλγαρίας 2014-2020.

- Ειδικός Στόχος 1 - Βελτίωση των συστημάτων υποστήριξης της επιχειρηματικότητας των ΜΜΕ

Οι κύριες δραστηριότητες/αποτελέσματα του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS / ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ είναι τα ακόλουθα:

- Δημιουργία ενός ευέλικτου Μηχανισμού με την επωνυμία «Μηχανισμός Υποστήριξης Ιδιωτικής Χρηματοδότησης» (Private Finance Support Mechanism), ο οποίος θα είναι διαθέσιμος ακόμα και μετά τη λήξη του έργου
- Καταγραφή και Αξιολόγηση όλων των διαθέσιμων μοντέρνων Χρηματοδοτικών Εργαλείων/Funds στην επιλέξιμη διασυνοριακή περιοχή Ελλάδας-Βουλγαρίας
- Καταγραφή/Εντοπισμός κατάλληλων μικρομεσαίων επιχειρήσεων που μπορούν να αιτηθούν χρηματοδότηση από τα μοντέρνα χρηματοδοτικά εργαλεία
- Υποστήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στη σύνταξη των Αιτήσεων Χρηματοδότησης
- Μηχανισμός Αξιολόγησης των Αιτήσεων Χρηματοδότησης
- Διοργάνωση εξειδικευμένων Εκπαιδευτικών Σεμιναρίων/Workshops.
- Το να 'φέρει' το έργο σε επαφή τα κατάλληλα Χρηματοδοτικά Εργαλεία/Funds με τις επιλεγμένες ΜΜΕ και τις Αιτήσεις Χρηματοδότησής τους
- Ενέργειες Ωρίμανσης 3-4 Αιτήσεων Χρηματοδότησης
- Δράσεις δημοσιότητας και πληροφόρησης-διάχυσης της γνώσης του έργου
- Καθημερινή Επαγγελματική Κατάρτιση και Διάδοση πληροφοριών και αποτελεσμάτων Χρηματοοικονομικών Εργαλείων.

Στο έργο FINANCIAL INSTRUMENTS συμμετέχουν συνολικά τέσσερις (4) Εταίροι.

Από την **Ελλάδα** προέρχονται δύο (2) Εταίροι, και συγκεκριμένα:

- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΡΟΔΟΠΗΣ (Επικεφαλής Εταίρος του έργου)
- ΔΗΜΟΚΡΙΤΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΡΑΚΗΣ - Τμήμα Οικονομικών Επιστημών - Ειδικός Λογαριασμός Κονδυλίων Έρευνας (Εταίρος Νο2 του έργου)

Από την **Βουλγαρία** προέρχονται (2) Εταίροι:

- “CLUB OF YOUNG ENTREPRENEURS – KARDZHALI” ASSOCIATION (Εταίρος Νο3 του έργου)
- INDUSTRIAL ASSOCIATION – SANDANSKI (Εταίρος Νο 4 του έργου).

1.2. Αντικείμενο του Τεχνικού Συμβούλου Υποστήριξης Υλοποίησης και Διαχείρισης του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS

Στο αντικείμενο του Τεχνικού Συμβούλου Υποστήριξης Υλοποίησης και Διαχείρισης του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS, μία από τις Δράσεις/Παραδοτέα του Αναδόχου αφορά στο **Σχεδιασμό, Ανάπτυξη & Λειτουργία της Επίσημης Ιστοσελίδας/Πλατφόρμας του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS (<https://financial-instruments.eu>)**, στο πλαίσιο του Πακέτου Εργασίας 2: ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΔΙΑΧΥΣΗ (COMMUNICATION & DISSEMINATION) του έργου.

Το Πακέτο Εργασίας 2 αφορά στην υλοποίηση δράσεων επικοινωνίας, δημοσιότητας και διάχυσης των αποτελεσμάτων του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS, σύμφωνα με τις απαιτήσεις δημοσιότητας του Οδηγού Πληροφόρησης & Δημοσιότητας (Information & Publicity Guidebook for Project Beneficiaries) του Προγράμματος Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας Ελλάδα–Βουλγαρία 2014-2020, όπως έχει εγκριθεί και ισχύει σήμερα.

Όλο το υλικό που παράγεται ακολουθεί τα πρότυπα (templates) και τις οδηγίες του Οδηγού Δημοσιότητας του Προγράμματος, του αρμόδιου για το έργο χειριστή (Project Officer), της Υπεύθυνης Επικοινωνίας του Προγράμματος (Communication Officer) και φυσικά των αρμόδιων στελεχών της Αναπτυξιακής Ροδόπης Α.Ε. ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΡΕΙΑ Ο.Τ.Α., με διακριτικό τίτλο ΑΝΡΟ.

2. Παραδοτέο Δράσης 2.1.3.: Σχεδιασμός, ανάπτυξη και λειτουργία της επίσημης Ιστοσελίδας/Πλατφόρμας του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS (<https://financial-instruments.eu>)

Το Παραδοτέο της Δράση 2.1.3. αφορά στην ανάπτυξη της επίσημης ιστοσελίδας/πλατφόρμας του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS και την ενημέρωση του περιεχομένου της ιστοσελίδας του έργου καθ' όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου με τις δράσεις που υλοποίησε η ANPO A.E. στην αγγλική γλώσσα.

Ειδικότερα, η ΕΥΡΩΣΥΜΒΟΥΛΟΙ Α.Ε. δημιούργησε (σχεδιασμός, υλοποίηση) και είναι υπεύθυνος για τη λειτουργία της ιστοσελίδας/πλατφόρμας του έργου. Η ιστοσελίδα/πλατφόρμα ικανοποιεί πλήρως τις προδιαγραφές που αναφέρονται στον Οδηγό Δημοσιότητας του Προγράμματος Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας «Ελλάδα – Βουλγαρία 2014-2020». Η ιστοσελίδα/πλατφόρμα ενσωματώνει, σε ένα ενιαίο, προσβάσιμο και φιλικό για όλους περιβάλλον, τα αποτελέσματα και τις υπηρεσίες του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS.

Στα περιεχόμενα της ιστοσελίδας/πλατφόρμας είναι τα παρακάτω:

Αρχική Σελίδα: Η αρχική σελίδα παρέχει τις απαραίτητες πληροφορίες ώστε να προσελκύσει τον επισκέπτη να δει και τις υπόλοιπες σελίδες.

Το έργο: Στην ενότητα αυτή γίνεται μία συνολική παρουσίαση του έργου.

Πιο αναλυτικά παρουσιάζονται οι παρακάτω πληροφορίες:

- Γενικές πληροφορίες, στόχοι
- Περιγραφή Πακέτων εργασίας και δράσεων του έργου
- Εταιρικό σχήμα και σύντομη παρουσίαση του κάθε εταίρου
- Τα παραδοτέα του έργου

Εταίροι: Στην ενότητα αυτή παρουσιάζονται οι εταίροι του έργου και περιλαμβάνονται links που θα οδηγούν στην επίσημη ιστοσελίδα του κάθε εταίρου

Νέα και ανακοινώσεις: Στην ενότητα αυτή παρουσιάζονται τα νέα του έργου.

Εκδηλώσεις – Δραστηριότητες: Η ενότητα αυτή παρουσιάζει τις εκδηλώσεις και τις δραστηριότητες που είναι προγραμματισμένες ή/και που έχουν πραγματοποιηθεί.

Χρήσιμοι σύνδεσμοι: Στις σελίδες αυτής της ενότητας ο χρήστης μπορεί να δει μια λίστα από άλλους σχετικούς με το αντικείμενο του έργου φορείς, καθώς επίσης και σύνδεσμο στην σχετική ιστοσελίδα.

Συχνές ερωτήσεις: Παρουσιάζεται μία λίστα με τις πιο συχνές ερωτήσεις των χρηστών και οι σχετικές απαντήσεις που έχουν δοθεί από τους διαχειριστές της ιστοσελίδας.

Αναζήτηση: Η υπηρεσία αυτή επιτρέπει στους χρήστες να αναζητήσουν την πληροφορία που θέλουν.

Επικοινωνία. Με τη σελίδα επικοινωνίας οι χρήστες μπορούν να βλέπουν τα στοιχεία επικοινωνίας των εταίρων, να υποβάλουν ηλεκτρονικά τις ερωτήσεις τους και τέλος να υποβάλουν τα σχόλια τους μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Διαθέσιμα Χρηματοδοτικά Εργαλεία: Η υπηρεσία αυτή (η οποία θα ανανεώνεται συνεχώς) θα περιλαμβάνει μια λίστα από όλα τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά εργαλεία, γενικές πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας για το καθένα, καθώς επίσης και το σύνδεσμο στην σχετική ιστοσελίδα.

Πιο αναλυτικά, η κεντρική σελίδα (home page) αποτελεί το κεντρικό και ενιαίο σημείο εισόδου των χρηστών της ιστοσελίδας/πλατφόρμας και θεωρείται ως η ηλεκτρονική «βιτρίνα» του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS, την οποία θα επισκέπτονται οι χρήστες προκειμένου να ενημερωθούν και να πληροφορηθούν.

Στόχοι της κεντρικής σελίδας είναι το καλωσόρισμα των χρηστών και η αποτύπωση με συνοπτικό τρόπο του συνόλου του περιεχομένου και των λειτουργιών που διατίθενται.

Ο χρήστης, καθοδηγούμενος από τους συνδέσμους (banners) και τους μηχανισμούς αναζήτησης της κεντρικής σελίδας, με εύκολο και αποδοτικό τρόπο θα έχει πρόσβαση στην επιθυμητή πληροφορία (ή λειτουργία).

Η ιστοσελίδα/πλατφόρμα περιλαμβάνει ένα συγκεκριμένο χώρο στον οποίο θα είναι δυνατό να παρουσιάζονται τα νέα, ανακοινώσεις, ειδήσεις, κ.ο.κ. ταξινομημένα ανά θεματική κατηγορία και ανά ημερομηνία εισαγωγής στο

σύστημα. Στην κεφαλίδα κάθε ιστοσελίδας εμφανίζεται πάντοτε το βασικό μενού πλοήγησης καθώς και η αντίστοιχη διαδρομή.

Συνοπτικά όσον αφορά στη λειτουργία της ιστοσελίδας/πλατφόρμας εξασφαλίζονται τα παρακάτω:

- η ανάπτυξη και διαχείριση της ιστοσελίδας/πλατφόρμας πραγματοποιείται σε ρηρ (WP) περιβάλλον από εξουσιοδοτημένους χρήστες που θα έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν τη δομή και να δημιουργούν τη μορφή της πληροφορίας της ιστοσελίδας/πλατφόρμας (χωρίς να απαιτείται η χρήση HTML), να διαχειρίζονται τους χρήστες της ιστοσελίδας/πλατφόρμας (δημιουργία, επεξεργασία, διαγραφή, απόδοση δικαιωμάτων), να επεκτείνουν τη χρήση της ιστοσελίδας/πλατφόρμας ενσωματώνοντας νέες εφαρμογές και υποσυστήματα, να ορίζει την εμφάνιση (templates και styles) της τελικής μορφής του περιεχομένου της ιστοσελίδας/πλατφόρμας.
- εξυπηρετεί μεγάλο αριθμό ταυτόχρονων χρηστών με σταθερή και ικανοποιητική απόδοση, γρήγορη ταχύτητα και δυνατότητες γρήγορης κλιμάκωσης για την αποτελεσματική αντιμετώπιση περιπτώσεων αύξησης φορτίου
- υποστηρίζει όλους τους τύπους περιηγητών web (web browsers), π.χ. edge, firefox, chrome.
- η υποστήριξη της χρήσης της πύλης από ανώνυμους και εγγεγραμμένους χρήστες
- η δημιουργία περιεχομένου με τη χρήση του εργαλείου WYSIWYG χωρίς να απαιτείται η γνώση εξειδικευμένων εργαλείων για τη δημιουργία και διαχείριση περιεχομένου ιστοσελίδων
- η δυνατότητα καταχώρησης εγγράφων και περιεχομένου οποιασδήποτε μορφοποίησης με τη χρήση browser ή ευρέως διαδεδομένων εφαρμογών αυτοματισμού γραφείου
- η δυνατότητα αρχειοθέτησης περιεχομένου σε ιεραρχική δομή
- η δυνατότητα σύνδεσης του περιεχομένου με μεταδεδομένα (metatags)

- η δυνατότητα αναζήτησης περιεχομένου με τη χρήση ενός ή πολλών κριτηρίων όπως είναι η ταυτότητα του περιεχομένου (id), ο τίτλος, η περίληψη, το περιεχόμενο, ο τύπος ή η κατάσταση ενός άρθρου
- η δυνατότητα ταξινόμησης του περιεχομένου με βάση την ημέρα καταχώρησης, την ημερομηνία τελευταίας τροποποίησης ή τον συγγραφέα του περιεχομένου
- η αποθήκευση του περιεχομένου στη βάση δεδομένων και στο αποθετήριο (filesystem).
- η δυνατότητα διατήρησης αρχείων ασφαλείας του περιεχομένου που καταχωρείται στην ιστοσελίδα με τη λήψη καθημερινού back up και η χρήση διαδικασιών ελέγχου (restore), που διασφαλίζει την ακεραιότητα του πληροφοριακού περιεχομένου
- η ύπαρξη της Ελληνικής, της Αγγλικής και της Βουλγαρικής γλώσσας για το περιβάλλον της ιστοσελίδας/πλατφόρμας
- μηχανισμός CMS caching: Frontend Caching: Ελέγχει αν το αίτημα είναι cachable ή όχι. Εάν ναι, αποθηκεύει προσωρινά τα δεδομένα της σελίδας. Το CMS μπορεί επίσης να αποθηκεύσει προσωρινά το αρχείο του συστατικού στοιχείου της πύλης, Service Level Caching: Το σύστημα παρέχει τη δυνατότητα αποθήκευσης δεδομένων σε επίπεδο υπηρεσίας, Persistence Caching: Το σύστημα παρέχει τη δυνατότητα προσωρινής αποθήκευσης των δεδομένων
- καταγραφή των δεδομένων των χρηστών και των συναλλαγών (δραστηριότητα) των χρηστών σε αρχεία logfiles
- η προσαρμογή του περιβάλλοντος για βέλτιστη πρόσβαση από κινητές συσκευές με σύμφωνα με τους κανόνες του «δυναμικά προσαρμοσμένου σχεδιασμού» (responsive design)
- εμφάνιση του βασικού μενού πλοήγησης και της διαδρομής (breadcrumbs) στην κεφαλίδα κάθε ιστοσελίδας της ιστοσελίδας/πλατφόρμας
- δυνατότητα κοινοποίησης των άρθρων περιεχομένου στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης
- Υποστήριξη Βάσεων δεδομένων

- Υποστήριξη ηλεκτρονικής αλληλογραφίας (Newsletter)
- Υποστήριξη sub-domain
- Οι βάσεις δεδομένων της Διαδικτυακής πύλης που θα αναπτυχθούν θα έχουν δυνατότητες: Μηχανισμού τήρησης αντιγράφων ασφαλείας (backup), Μηχανισμού ανάκαμψης από αποτυχίες διασφαλίζοντας της ακεραιότητα των δεδομένων.

Για την παραμετροποίηση της νέας ιστοσελίδας/πλατφόρμας του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS, ελήφθησαν υπόψη τα ακόλουθα πρότυπα για την εμφάνιση της διεπαφής χρήστη και τον τρόπο κλήσης των λειτουργιών, ώστε το περιβάλλον να είναι εύχρηστο και οικείο στο χρήστη:

- Ελληνικό Πλαίσιο Παροχής Υπηρεσιών Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης.
- Πλαίσιο Πιστοποίησης Δημόσιων Διαδικτυακών Τόπων.
- ISO 9241/part 151.
- Τυπικούς ευρετικούς κανόνες ευχρηστίας, Nielsen, 1994.

Επίσης, η φιλικότητα των συστημάτων εφαρμογών προς τον χρήστη υποστηρίζεται από τα παρακάτω στοιχεία και διαδικασίες:

- Το σύστημα καταλόγων επιλογών και οθονών για όλους τους χρήστες και όλες τις λειτουργίες είναι απόλυτα ομοιογενές και μοναδικό.
- Τυποποιημένα σχέδια εισαγωγής δεδομένων (default entry schemes και default values): Κάθε διαδικασία εισαγωγής δεδομένων υποστηρίζεται από τυποποιημένες φόρμες, στις οποίες, όπου κρίνεται σκόπιμο, ορισμένα πεδία συμπληρώνονται αυτόματα με default τιμές.
- Ο σχεδιασμός και η υλοποίηση της δικτυακής εφαρμογής ακολουθεί τους κανόνες του «δυναμικά προσαρμοσμένου σχεδιασμού» (responsive design), ώστε το περιεχόμενο να εμφανίζεται άψογα σε οποιαδήποτε συσκευή (pc, laptop, tablet, smartphone). Ο όρος 'responsive design' σημαίνει από πλευράς απαιτήσεων ότι η ιστοσελίδα προσαρμόζεται δυναμικά στην οθόνη που εμφανίζεται ως προς όλα τα στοιχεία της, όπως το layout, το μέγεθος των γραμματοσειρών, τις εικόνες και το περιεχόμενο.

Επιπλέον, η ΕΥΡΩΣΥΜΒΟΥΛΟΙ Α.Ε. έχει αναλάβει και υλοποιεί την τακτική τροφοδότηση και ανανέωση του περιεχομένου της ιστοσελίδας/πλατφόρμας του έργου στην αγγλική γλώσσα με τις δράσεις που υλοποίησαν οι εταίροι του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS.

Επίσης, η ΕΥΡΩΣΥΜΒΟΥΛΟΙ Α.Ε., εκπροσωπώντας την ANPO Α.Ε., σε συνεργασία με τους υπόλοιπους Εταίρους του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS, ανέπτυξε την ιστοσελίδα/πλατφόρμα του έργου σε τρεις γλώσσες (Αγγλικά, Ελληνικά και Βουλγαρικά), στην οποία είναι συνεχής η επικαιροποίηση και ανατροφοδότηση από όλους τους Εταίρους.

Τέλος, είναι υπεύθυνη για την τελική επεξεργασία και διαμόρφωση (editing) όλων των κειμένων (σε 2 γλώσσες: στα Ελληνικά και στα Αγγλικά), όπως επίσης θα είναι υπεύθυνη για τις μεταφράσεις όλου του ανωτέρου υλικού (από Ελληνικά σε Αγγλικά και αντίστροφα), όπου και όποτε ζητηθεί και απαιτηθεί από την ANPO Α.Ε., για τις ανάγκες υλοποίησης του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS.

Στη συνέχεια, στο **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α** παρατίθεται το Εγχειρίδιο Χρήσης (Manual) της Επίσημης Ιστοσελίδας/Πλατφόρμας του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS.

Στο **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β** παρατίθενται διάφορα screenshots από την Επίσημη Ιστοσελίδα/Πλατφόρμα του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS σε λειτουργία.

Στο **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ** παρατίθενται όλα τα κείμενα για την ανάπτυξη της Επίσημης Ιστοσελίδας/Πλατφόρμας του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS στα Αγγλικά.

Στο **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ** παρατίθεται η μετάφραση όλων των κειμένων της Ιστοσελίδας/Πλατφόρμας του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS από τα Αγγλικά στα Ελληνικά.

Στο **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε** παρατίθεται η μετάφραση όλων των κειμένων της Ιστοσελίδας/Πλατφόρμας του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS από τα Αγγλικά στα Βουλγαρικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (MANUAL) ΤΗΣ
ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ
FINANCIAL INSTRUMENTS

USERS GUIDE

THE FOLLOWING MANUAL WILL DESCRIBE THE ACTIVITIES THAT CAN BE PERFORMED
IN THE SYSTEM.

This document is a user manual for the FINANCIAL INSTRUMENTS website project.

In this website can log in members only.

To login in to the website you should have a username and a password. If you don't have the
credentials you should contact with the administrator of the site:

You can reach the FINANCIAL INSTRUMENTS project at: <https://financial-instruments.eu>

Table of Contents

INTRODUCTION	3
LOGIN.....	4
NEW POST	5
EDIT OR DELETE POSTS.....	9



INTRODUCTION

This document is a user manual for the FINANCIAL INSTRUMENTS project website. The website of FINANCIAL INSTRUMENTS project is available at: <https://financial-instruments.eu>

For the content upload in the website, the persons appointed by each project beneficiary, may login in using the link and username sent to them.

You can upload content by following the Steps below.



LOGIN

STEP 1: ENTER YOUR CREDENTIALS AND CLICK THE “LOGIN” BUTTON

<https://financial-instruments.eu/console>



4

The project FINANCIAL INSTRUMENTS is co-funded by the European Regional Development Fund (ERDF) and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A “Greece-Bulgaria 2014-2020” Cooperation Programme.



NEW POST

STEP 2: CREATING A POST

The first page you see after logging in is called the Dashboard, a collection of information and data about the activities and actions on the website.

NEW -> POST



5

The project FINANCIAL INSTRUMENTS is co-funded by the European Regional Development Fund (ERDF) and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A "Greece-Bulgaria 2014-2020" Cooperation Programme.



The first page you see after login is called the Dashboard, a collection of information and data about the activities and actions on the website.

The Dashboard features a list of the most recent activity you've accomplished on the site and it helps to keep you up to date on new and interesting bits of information from the many WordPress resources.

On the left side of the screen is the main navigation menu detailing each of the administrative functions you can perform. Move your mouse down the list and the sub-menus will "fly out" for you to move your mouse to and click. Once you choose a "parent" navigation section, it will open up to reveal the options within that section.

The various menu items are as follows:

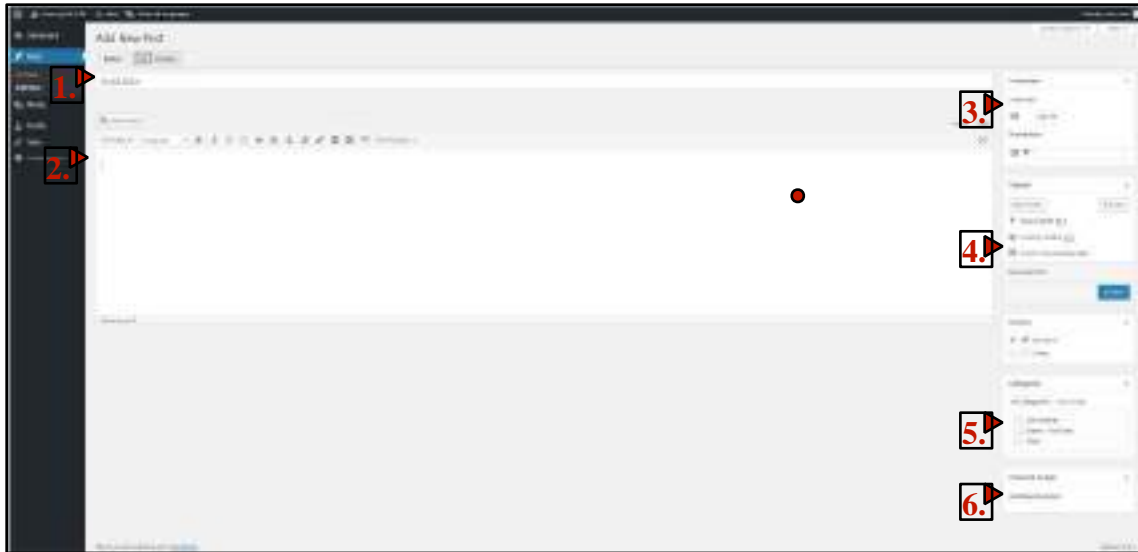
- Dashboard
- Posts
- Media
- Profile
- Tools

Back in the Dash board Screen, take a look at the Posts Screen. You can use the tabs under the Posts Menu to write and manage your posts.

Let's start by making your first test post in the Add New tab.



STEP 3: INSERT THE FIELDS 1 TO 6 (1.2.3.4.5.6.)



1. Add title - Add the title of the article in the space allocated.

2. Add content–Write a text in the empty section.

3. Choose your Language – choose which language you want to post in (point your mouse in the right-end arrow to allow for a drop down menu)

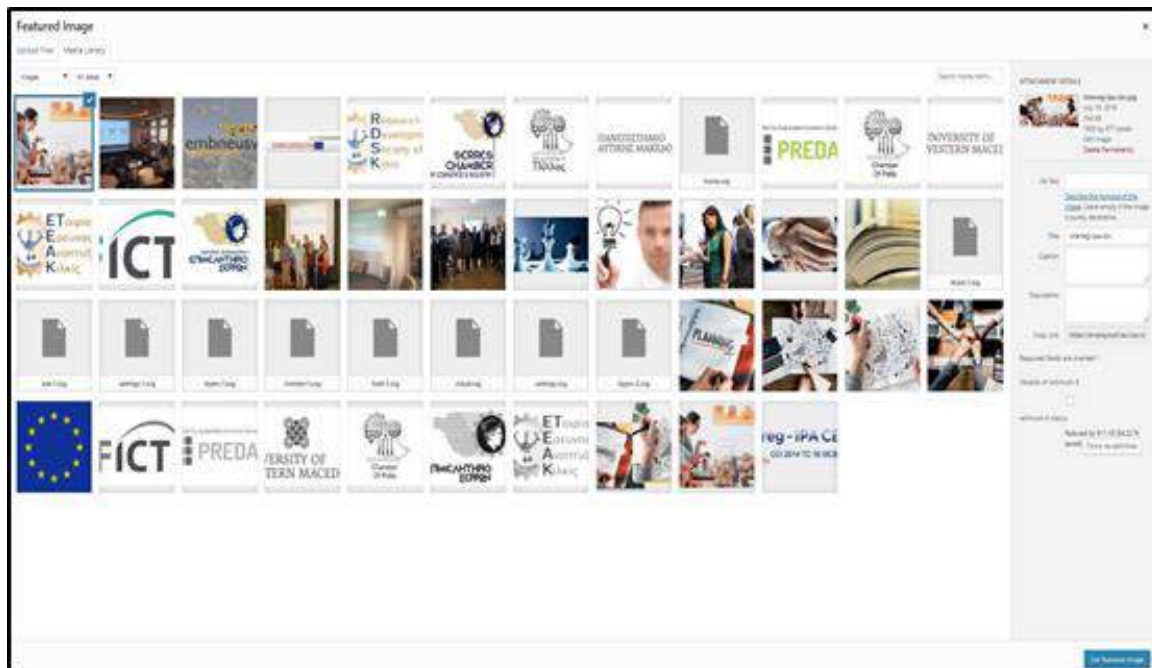
4. Save / Publish – You can save your post as a draft or preview it before publishing. When you are done, click on the Publish button at the bottom right of the page (you may be asked to click a second time to confirm the publication). You can view your posts by clicking your site name in the toolbar at top of the screen.

5. Choose category - From the Posts > Category Screen, click on the tab for All Posts. You should see the posts you entered here. When you hover your mouse over each post title, under the title, you should see the Edit | Quick Edit | Trash |View links. Click on Edit to edit one of the posts. On the right side of the Edit Post screen you will now see your Categories. Choose one of them by clicking in the box next to it. Then in the Publish module above, click the Update button.

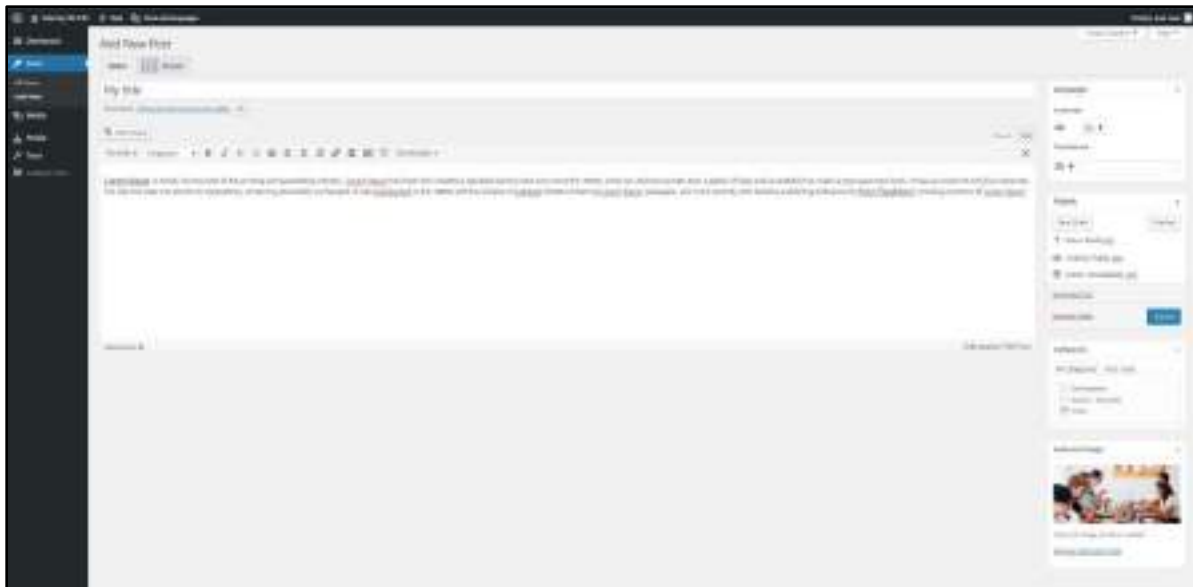
6. Add featured Image – In your post, click on the add media and then upload files to select a file and upload it to the media library and then inserting the file in the post by clicking the tab in the right down corner.



6.1. Add featured Image



BACK END FINAL



FRONT END FINAL



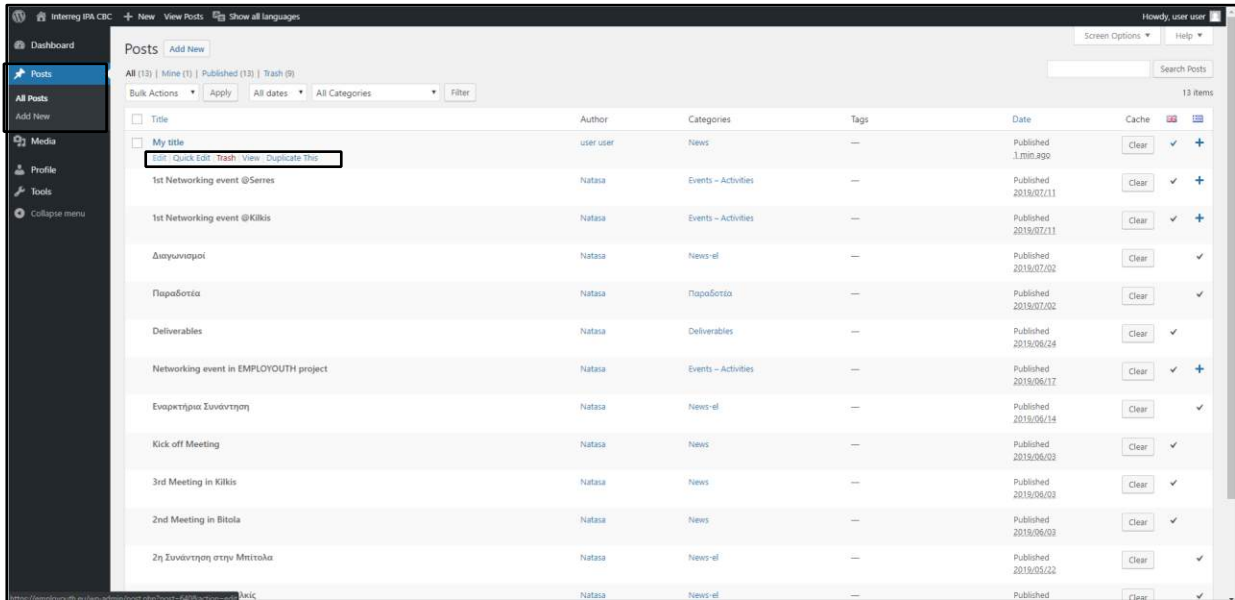
9

The project FINANCIAL INSTRUMENTS is co-funded by the European Regional Development Fund (ERDF) and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A "Greece-Bulgaria 2014-2020" Cooperation Programme.



EDIT OR DELETE POSTS

STEP 4: EDIT OR DELETE POSTS



Click on the tab for All Posts. You should see the posts you have created here. When you hover your mouse over each post title, under the title, you should see the **Edit |Quick Edit |Trash |View**. Click on Edit to edit one of the posts or Trash to delete it.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: SCREENSHOTS ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΗ
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ FINANCIAL
INSTRUMENTS ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



Home THE PROJECT PROJECT DESCRIPTIONS NEWS AND INFORMATION EVENTS AND ACTIVITIES MEDIA LINKS PAGE CONTACTS 2024

About the Programme

The Cooperative Programme "Green Bulgaria 2014-2020" was approved by the European Commission on 03/09/2015 by Decision C(2015)283.

Budget

The total budget (ERDF and national co-financing) for the European Territorial Programme "Green Bulgaria 2014-2020" is €130,242,836.00. The total financing consists of €130,723,400 (95%) ERDF financing and €47,519,426 (35%) national contribution.



Eligible area

The eligible area of the Programme consists of the Region of Eastern Macedonia and Thrace (Prefectures of Evros, Kavala, Xanthi, Komotini and Drama) and the Region of Central Macedonia (Prefectures of Thessaloniki and Serres) in Greece and the South-Central Planning Region and South-West Planning Region (Districts of Stara Zagora, Smolyan, Hristovo and Haskovo) in Bulgaria.

Home THE PROJECT PROJECT DESCRIPTIONS NEWS AND INFORMATION EVENTS AND ACTIVITIES MEDIA LINKS PAGE CONTACTS 2024

Bulgaria

Read more



The Green-Bulgaria cross-border eligible area for the programming period 2014-2020 extends to 48,202 km² and has a total population of 2.7 million inhabitants. It covers four territories at NUTS-2 level (Regions), and 21 territories at NUTS-3 level (Districts). The eligible area extends across the entire Greek-Bulgarian border and is neighbouring with Turkey (east) and the Republic of North Macedonia (west), both countries aspiring to become EU Members of the next south-eastern enlargement of EU, and it is situated between 4 important: the Black Sea, the Mediterranean Sea and the Aegean-Adriatic Sea. Finally, it sits at the crossroad of strategic road (air) ports for supplying the EU market and TEN-T transport axis.

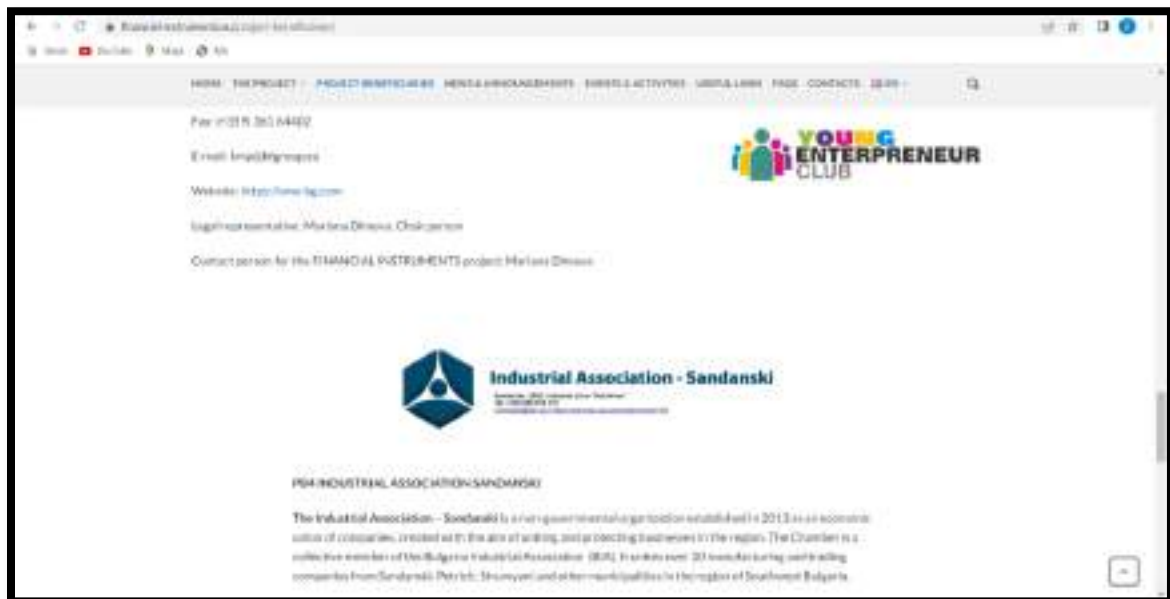
The settlement structure of the area is characterized by the presence of 10 medium-large cities (100,000 inhabitants) which accounts 58.2% of total population and 25 small cities (10,000-50,000 inhabitants).

Thanks to the transnational cooperation with projects of trans-border and cross-border cooperation in the



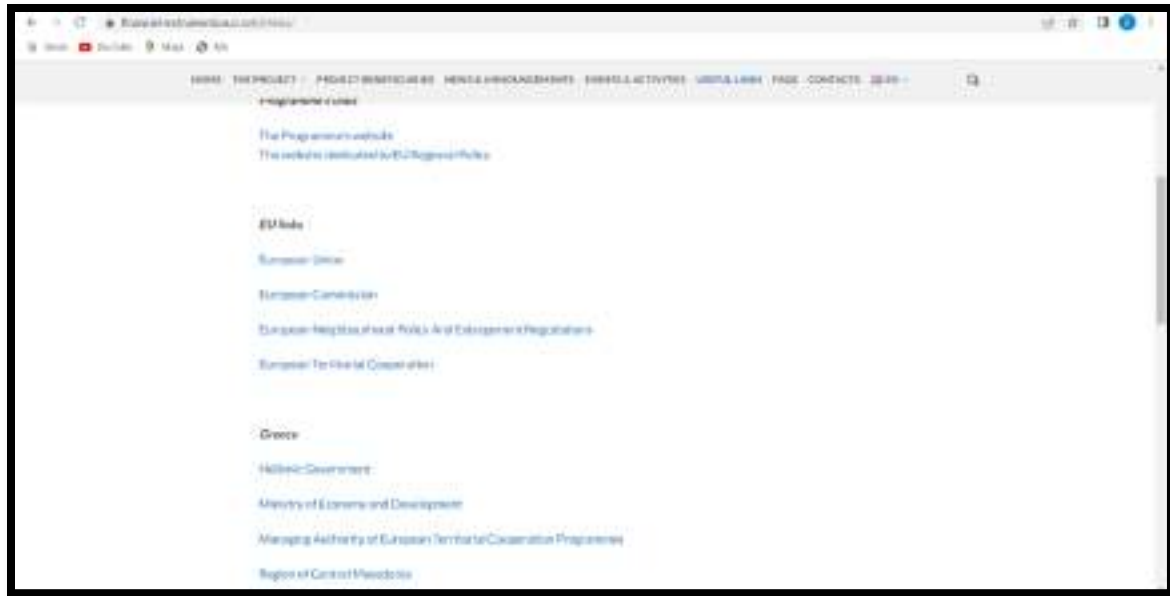
















ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΚΕΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ
ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ
FINANCIAL INSTRUMENTS ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ.

FINANCIAL INSTRUMENTS – website development – (Deliverable 2.1.3)

<i>HOME PAGE</i>	<i>THE PROJECT</i>	<i>Project Beneficiaries</i>	<i>NEWS AND ANNOUNCEMENTS</i>	<i>EVENTS AND ACTIVITIES</i>	<i>USEFUL LINKS</i>	<i>FAQs</i>	<i>CONTACTS</i>	<i>PLATFORM</i>	<i>LANGUAGE</i>	<i>SEARCH</i>
	About the FINANCIAL INSTRUMENTS Project								(3 languages)	
	Work Packages								English	
	Target groups								Greek	
	Deliverables								Bulgarian	

Table of Contents

HOME PAGE - (1ST SECTION)..... 3

THE PROJECT(with drop down menu) - (2nd SECTION) 6

 SUBSECTION 1 - About FINANCIAL INSTRUMENTS project 6

 SUB-SECTION 2 - Work Packages..... 7

 SUB-SECTION 3 - Target Groups 8

 SUB-SECTION 4 - Deliverables 8

PROJECT BENEFICIARIES - (3rd SECTION) 9

NEWS AND ANNOUNCEMENTS - (4TH SECTION)..... 13

EVENTS AND ACTIVITIES - (5TH SECTION) 14

USEFUL LINKS - (6TH SECTION) 15

FAQs - (7TH SECTION)..... 15

CONTACTS - (8TH SECTION) 16

PLATFORM - (9TH SECTION)..... 17

LANGUAGE - (10TH SECTION) 17

SEARCH-(11TH SECTION) 17

HOME PAGE - (1ST SECTION)

PROJECT TITLE: Promotion of Modern Financial Instruments in the Cross-border area

PROJECT ACRONYM: FINANCIAL INSTRUMENTS

Budget: 433.035,00€

Duration: 24 months (Start: 13/04/2021 - End: 12/04/2023)

(PHOTO)

'**FINANCIAL INSTRUMENTS**' project constitutes an integrated set of activities that aims to promote modern financial instruments in the cross-border area of Greece and Bulgaria, in order to provide the possibility of getting financed by these modern financial instruments/tools, for the benefit of citizens, businesses, institutions and Chambers located in the cross-border area of Greece and Bulgaria.

(PHOTO)

Project's Objectives

The main objectives of the 'FINANCIAL INSTRUMENTS' project are:

- the **Promotion of Financial Instruments** in the cross-border area;
- to create a **flexible Mechanism** that will identify, inform, educate & train, connect and assist private bodies/companies and individuals, in the accomplishment of an ultimate goal: "to get financed by one or more of the modern financial tools available nowadays".

About the Programme

The Cooperation Programme "Greece-Bulgaria 2014-2020" was approved by the European Commission on 09/09/2015 by Decision C(2015)6283.

Budget

The total budget (ERDF and national contribution) for the European Territorial Programme "Greece-Bulgaria 2014-2020" is €130,262,836.00 .The total financing consists of €110.723.408 (85%) ERDF funding and €19.539.428 (15%) national contribution.

Eligible area

The eligible area of the Programme consists of the Region of Eastern Macedonia and Thrace (Prefectures of Evros, Kavala, Xanthi, Rodopi and Drama) and the Region of Central Macedonia (Prefectures of Thessaloniki and Serres) in Greece and the South-Central Planning Region and South-West Planning Region (Districts of Blagoevgrad, Smolyan, Kardjali and Haskovo) in Bulgaria.

(Read More)



The Greece-Bulgaria cross-border eligible area for the programming period 2014-2020 extends to 40.202 km² and has a total population of 2.7 million inhabitants. It covers four territorial units at NUTS II level (Regions), and 11 territorial units at NUTS III level (Districts). The eligible area extends across the entire Greek-Bulgarian border and is neighbouring with Turkey (east) and the Republic of North Macedonia (west), both countries aspiring to access to the EU. It is part of the most south-eastern non-insular area of EU, and it is situated between three seas: the Black Sea, the Mediterranean Sea and the Ionian-Adriatic Sea. Finally, it sits at the crossroad of strategic fossil fuel pipelines supplying the EU market and TEN transport axes.

The settlement structure of the area is characterized by the presence of 10 medium-large cities (>50.000 inhabitants) which accumulate 38,2% of total population, and 25 small cities (10.000-50.000 inhabitants).

Despite the historically relatively small amounts of funds allocated, there is a long history of cooperation in the eligible area, which started with Community initiative INTERREG I (1989-1993).

The priority axes are:

PA 1: A Competitive and Entrepreneurship Promoting Cross-Border Area

PA 2: A Sustainable and climate adaptable Cross-Border area

PA 3: A better interconnected Cross-Border Area

PA 4: A socially inclusive Cross-Border area

PA 5: Technical Assistance



“The FINANCIAL INSTRUMENTS project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A “Greece-Bulgaria 2014-2020” Cooperation Programme”

“This webpage has been produced with the financial assistance of the European Union. The contents of the webpage are sole responsibility of REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY OF RODOPI S.A. and can in no way be taken to reflect the views of the European Union, the participating countries the Managing Authority and the Joint Secretariat”

THE PROJECT - (2nd SECTION)

1. About FINANCIAL INSTRUMENTS project
2. Work Packages
3. Target Groups
4. Deliverables

SUBSECTION 1 - About FINANCIAL INSTRUMENTS project

FINANCIAL INSTRUMENTS project is implemented in the framework of the Cooperation Programme “Greece-Bulgaria 2014-2020” under the 6th call for project proposals.

The FINANCIAL INSTRUMENTS Project is in line with the Program’s:

Priority Axis 1 - A Competitive and Innovative Cross-Border Area

Thematic Objectives / Priorities - 03-Enhancing the competitiveness of small and medium-sized enterprises, the agricultural sector (for the EAFRD) and the fisheries and aquaculture sector (for the EMFF)

Investment Priority 3a - Promoting entrepreneurship, in particular by facilitating the economic exploitation of new ideas and fostering the creation of new firms, including through business incubators

Specific Objective 1 - To Improve entrepreneurship SME support systems

The 'FINANCIAL INSTRUMENTS' project constitutes an integrated set of activities that aims to promote modern financial instruments, such as Equity Fund, etc., in the cross-border area of Greece and Bulgaria, in order to provide the possibility of getting financed by these modern financial instruments/tools, for the benefit of citizens, businesses, institutions and Chambers located in the cross-border area of Greece and Bulgaria.

What’s more, the project aims to create a flexible Mechanism that will identify, inform, educate & train, connect and assist private bodies/companies and individuals, in the accomplishment of an ultimate goal: “to get financed by one or more of the modern financial tools available nowadays”.

The main activities / results of the 'FINANCIAL INSTRUMENTS' project can be summarized as follows:

- Establishment of a flexible “Private Finance Support Mechanism”, which will operate even after the end of the project
- Identification, Recording and Evaluation of all modern Financial Instruments / Funds currently available in the cross-border area
- Identification, Recording and Evaluation of all suitable existing SMEs located in the cross-border area that can apply for funding from modern financial tools
- Overall Support of SMEs in preparing Funding Applications/Proposals
- Evaluation/Appraisal of the Funding Applications/Proposals
- Organization of Specialized Seminars
- ‘Bringing together’ the suitable Financial Instruments/Funds with the selected SMEs and their Funding Applications/Proposals
- Maturing Activities for 3-4 Funding Applications/Proposals
- Information and dissemination Activities
- Day-to-day Vocational Training and Dissemination of Financial Instruments information and results.

SUB-SECTION 2 - Work Packages

WP1: «Project Management & Coordination»

- Project Coordination Meetings
- Project Management / Progress Reports
- Verification of Expenditures / Audit Costs

WP2: «Communication & Dissemination»

- Communication Plan
- Promotion Material
- Project Website/Platform Design, Development and Updates
- Seminars & Workshops”
- Dissemination Events & Public Conferences

WP3: « Identification of Current Status in the Cross-Border Area/Networking Activities»

- Identification, Recording and Evaluation of all modern Financial Instruments/Funds currently available in the cross-border area
- Identification, Recording and Evaluation of all suitable existing SMEs located in the crossborder area that can apply for funding from modern financial tools
- Networking activities, B2B activities, promotion of synergies between businesses in the crossborder area
- Specialized Educational Seminars & Workshops

WP4: « Establishment of a flexible "Private Finance Support Mechanism"»

- Establishment of a flexible "Private Finance Support Mechanism

SUB-SECTION 3 - Target Groups

All the project's activities and results will be addressed to the following beneficiaries:

- to the general public
- to individuals
- to entrepreneurs
- to potential investors
- to representatives and personnel of public bodies
- to representatives and personnel of NGOs
- to representatives and personnel of chambers, etc.

Since this is a highly innovative project and it is strongly related to Modern Financial Instruments/Tools, youth and female entrepreneurship are most likely to be firstly and directly supported by the 'FINANCIAL INSTRUMENTS' project, as they are more easy to receive the project's specialized information and know-how.

SUB-SECTION 4 - Deliverables

(FILES WITH DELIVERABLES)

(Surveys, strategies, studies, platforms, networks etc)

PROJECT BENEFICIARIES - (3rd SECTION)

LB (PB1) REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY OF RODOPI S.A.



REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY OF RODOPI S.A is Joint-Stock Company LOCAL AUTHORITY (LOCAL AUTHORITY Enterprise according to the 3rd article of 252 Law 3463/2006 “New Municipal and Community code”) and was founded in 1992.

“Rodopi Development S.A” creates, supports, coordinates, materializes and administrates local developmental initiatives that correspond to the needs of institutions (Public and Private) not only in the Prefecture of Rodopi but also in the wider region of Eastern Macedonia and Thrace, through the operational projects of the 3rd and 4th Communal Support Framework and other national and European projects, upgrading the human potential of the Region, offering innovative solutions and practices, creating or adapting know-how, participating in networks aiming at the transport of experiences, knowledge and contributing in the lifting of isolation through organizational models adapted in local needs with a possessed upgraded human potential with the use of new technologies and modern tools of organization.

Rodopi Development S.A offers the following services:

Advisor in matters of developing local authorities and organizations

Management and implementation of EU projects and initiatives

Management and financial models

Technical advisor in matters of law, development, urban planning and economic matters, etc.

Advisory services in marketing (promotion, sales administration, packaging etc)

Advisory services in matters of rural development

Promotion services of the investment strategies of Rodopi County

Rodopi Development S.A has established, applies and maintains a Quality Administration System which is in line with the demands of the international model ELOT EN ISO 9001:2008 and which meets its goals and needs.

Official website link: <https://www.anro.gr>

PB2 Democritus University of Thrace - (DUTH) - Department of Economics - Special Account for Research Funds

The Democritus University of Thrace (DUTH) was founded in July 1973 and commenced its operation in the academic year 1974-1975. The Department of Economics was founded in 1999 in Komotini and offers two majors: A. Economic Analysis and B. Business Administration. The Department attempts in this way to provide its graduates with both the general and specialized knowledge of Economics and Business Administration that are found in the academic community but are also required by the modern labor market internationally.

The Department of Economics has four key objectives:

1. The continuous improvement and development of the educational process both in economic theory and in business administration.
2. The second objective of the Department is to achieve excellence in research activity, as is evidenced by the remarkable research and writing work of the academic staff (completion of two major THALIS programs, participation in INTERREG programs, classification of the Department at 116th place in a total of 1000 economics universities and research centers based on SSRN rankings).
3. The third objective is the substantial participation of the Department in the international educational and research community.
4. Fourth, as the only Department of Economics in Thrace, our research activity is closely related to the regional / local development process. As part of this action, the Department actively participates in the implementation of developmental studies for public bodies, municipalities as well as investments of regional and interregional interest (for example the study of the effects of the Burgas-Alexandroupoli pipeline).

Official website link: <https://rescom.duth.gr>

PB2 Democritus University of Thrace – (DUTH) – Department of Economics – Special Account for Research Funds



Democritus University of Thrace (DUTH) has, since its foundation in 1974, been the first Greek regional multi-campus university that not only solely served purely educational objectives. Apart from its primary educational and research activity, its running via its multiple campuses, at first in the cities of Xanthi and Komotini, and later on in Alexandroupolis and Orestiada, has essentially participated in the efforts for the economic growth of the Administrative Region of Thrace. At the same time, the university has also significantly contributed to the reinforcement of the national and cultural character of the wider area in Thrace as well as to the upgrade of its living and social status through direct and indirect initiatives.

The Special Account for Research Funds (S.A.R.F.) is formed and operates in all Higher Education Institutions (HEI) and is responsible for the research grants management and utilization of scientific research, education, training, technological development and innovation and for other related activities. The aim of SARF is research grants

management and distribution that derive from different sources, as well from the resources of the Institution itself, and they destined for cost coverage of any kind, that are necessary to be covered for the execution of scientific, educational, training and developmental projects, as well as for projects of continuing training, for seminars and conferences.

Official website link: <https://rescom.duth.gr/>

PB3 “CLUB OF YOUNG ENTREPRENEURS – KARDZHALI” ASSOCIATION, Kardzhali



Club of Young Entrepreneurs – Kardzhali (CYE) is a non-governmental organization. During its 20 years of history, CYE has proved itself as one of the leading partners of the municipalities in district of Kardzhali in defining the economic policy while maintaining its governmental and political impartiality. CYE is guided solely by the virtues of responsibility, competence and integrity.

Club of Young Entrepreneurs is a regional responsible business union working towards:

Creating conditions for accelerated and sustainable growth;

A balanced knowledge-based economy with high added value;

Competitive markets;

Human resources development and flexible industrial relations;

Preservation and development of the Bulgarian production,

Expanding economic freedom and promoting entrepreneurship;

Creating modern models for business networks;

Protecting the interests of the Bulgarian employers and young entrepreneurs locally and internationally.

Official website link: <https://sme-bg.com>

PB4 INDUSTRIAL ASSOCIATION SANDANSKI



Industrial Association - Sandanski

Sandanski, 2800, Industrial Zone "Sokolovec"
Tel.: +359 885 678 181
unitrade@abv.bg / <https://www.bis-bg.com/region/view/124>

The Industrial Association – Sandanski is a non-governmental organization established in 2013 as an economic union of companies, created with the aim of uniting and protecting businesses in the region. The Chamber is a collective member of the Bulgaria Industrial Association (BIA). It unites over 20 manufacturing and trading companies from Sandanski, Petrich, Strumyani and other municipalities in the region of Southwest Bulgaria.

The Industrial Association – Sandanski performs the functions of a local body of the BIA and protects the interests of employers at the municipal level as part of the municipal councils for trilateral cooperation in the field of regional development, employment, occupational health and safety, etc. The organization participates in the work of the various municipal commissions, created by local government, related to the development of programs, concepts and plans for the development of the regional economy and business.

The activities of the Industrial Chamber of Sandanski are related to:

Presentation of the activities of Bulgarian and foreign companies.

Provision of export and foreign trade information.

Provision of services related to the various custom regimes and regulations.

Organizing participation in business delegations in the country and abroad.

Assisting local businesses in developing business plans.

Supporting and protecting the interests of employers at the regional and national level.

Participation in the process of local and regional consultations.

Providing assistance for certification according to international standards ISO 9001 and ISO 14 001.

Other services on demand by its members.

NEWS AND ANNOUNCEMENTS - (4TH SECTION)

Promotion of Modern Financial Instruments in the Cross-border area



The Democritus University of Thrace – Special Account of Research Funds, Project Beneficiary 2 (PB2) of the “FINANCIAL INSTRUMENTS” project, invites you to participate in the Project Coordination Meeting of the ” FINANCIAL INSTRUMENTS” project, financed by the Interreg VA “Greece – Bulgaria 2014 – 2020” Cooperation Programme.

Kick-Off Project Meeting,

6/10/2021

Project Meeting,

19/09/2022

EVENTS AND ACTIVITIES - (5TH SECTION)

Promotion of Modern Financial Instruments in the Cross-border area



The Democritus University of Thrace – Special Account of Research Funds, Project Beneficiary 2 (PB2) of the “FINANCIAL INSTRUMENTS” project, invites you to participate in the Project Coordination Meeting of the ” FINANCIAL INSTRUMENTS” project, financed by the Interreg VA “Greece – Bulgaria 2014 – 2020” Cooperation Programme.

Kick-Off Project Meeting,

6/10/2021

Project Meeting,

19/09/2022

USEFUL LINKS - (6TH SECTION)

Programme's links

[The Programme's website](#)
[The website dedicated to EU Regional Policy](#)

EU links

[European Union](#)
[European Commission](#)
[European Neighbourhood Policy And Enlargement Negotiations](#)
[European Territorial Cooperation](#)

Greece

[Hellenic Government](#)
[Ministry of Economy and Development](#)
[Managing Authority of European Territorial Cooperation Programmes](#)
[Region of Central Macedonia](#)
[Region of Eastern Macedonia-Thrace](#)
[Decentralised Region of Macedonia-Thrace](#)

Bulgaria

[Ministry of Regional Development and Public Works](#)
[District of Blagoevgrad -](#)
[District of Kardjali](#)
[District of Haskovo](#)
[District of Smolyan](#)

Related links

[The Greek startup ecosystem](#)
[Entrepreneurship and small and medium-sized enterprises \(SMEs\)](#)
[European observatory for clusters and industrial change](#)
[European cluster Collaboration Platform](#)

FAQs - (7TH SECTION)

CONTACTS - (8TH SECTION)

Regional Development Agency of Rodopi S.A. [Lead Beneficiary-PB1]

Address: N. Plastira & K. Antoniadis, 69 132 Komotini, GREECE

Tel.: +30 25310 34071, Fax: +30 25310 34073

E-mail: anro@anro.gr, Website: <http://www.anro.gr>

Legal representative: Mr. Dimitrios LOURIKAS, Managing Director

Contact person for the project: Mr. Efstathios KEFALIDIS, General Director

Democritus University of Thrace – Department of Economics – Special Account for Research Funds [Beneficiary No2-PB2]

Address: University Campus Building Complex, 69 100 Komotini, GREECE

Tel.: +30 2531039042, Fax: +30 25310 29398

E-mail: rc@duth.gr, Website: <https://rescom.duth.gr>

"Legal representative: : Professor Broufas George, Vice Rector DUTH

Contact person for the FINANCIAL INSTRUMENTS "

Contact person for the project: Professor Evaggelos Drympetas

“Club of Young Entrepreneurs – Kardzhali” Association [Beneficiary No3-PB3]

Address: Bulgaria, 6600, Kardzhali, 9 Tsar Kaloyan Str., Savarona Trade Center

Tel.: (+359) 361 64401, Fax: (+359) 361 64402

E-mail: kmp@bfgroup.eu, Website: <https://sme-bg.com>

Legal representative: Mariana Dimova, Chair person

Contact person for the FINANCIAL INSTRUMENTS project: Mariana Dimova

Industrial Association – Sandanski [Beneficiary No4-PB4]

Address: 2800 Sandanski, Industrial Zone “Sokolovets”

Tel.: ++359 888 678 181

E-mail: unixtrade@abv.bg

Legal representative: Mr. Valentin Mitov

Contact person for the FINANCIAL INSTRUMENTS project: Mr. Plamen Todorov

PLATFORM - (9TH SECTION)

(a link to the Platform)

LANGUAGE - (10TH SECTION)

- **ENG**
- **EL**
- **BG**

SEARCH-(11TH SECTION)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ: ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΤΗΣ
ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ
FINANCIAL INSTRUMENTS ΑΠΟ ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Home Page		
English	Translation	Comments or Suggestions
General Information		
HOME	ΑΡΧΙΚΗ	
THE PROJECT	ΤΟ ΕΡΓΟ	
PROJECT BENEFICIARIES	ΕΤΑΙΡΟΙ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ	
NEWS & ANNOUNCEMENTS	ΝΕΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ	
EVENTS & ACTIVITIES	ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ	
USEFUL LINKS	ΧΡΗΣΙΜΟΙ ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ	
FAQS	ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ	
CONTACTS	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	
Promotion of Modern Financial Instruments in the Cross-border area	Προώθηση του Θεσμού των Χρηματοδοτικών Εργαλείων στη Διασυνοριακή Περιοχή	
FINANCIAL INSTRUMENTS	FINANCIAL INSTRUMENTS / ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	
LEARN MORE	ΜΑΘΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ	
THE PROJECT	ΤΟ ΕΡΓΟ	
PLATFORM	ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ	
Coming soon	Σύντομα κοντά σας	
Search	Εύρεση	
Home Page - Contents		
FINANCIAL INSTRUMENTS	FINANCIAL INSTRUMENTS / ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	
FINANCIAL INSTRUMENTS project constitutes an integrated set of activities that aims to promote modern financial instruments in the cross-border area of Greece and Bulgaria, in order to provide the possibility of getting financed by these modern financial instruments/tools, for the benefit of citizens, businesses, institutions and Chambers located in the cross-border area of Greece and	Το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS/ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ Στοχεύει στην Ενημέρωση και Διάδοση- Προώθηση του Θεσμού των Χρηματοδοτικών Εργαλείων, με απώτερο σκοπό τη Δυνατότητα Χρηματοδότησης από τα Σύγχρονα Χρηματοδοτικά Εργαλεία, προς όφελος των απλών πολιτών, επιχειρήσεων, φορέων και Επιμελητηρίων της επιλέξιμης από το Πρόγραμμα Συνεργασίας Interreg V-A "Ελλάδα-Βουλγαρία" 2014-2020	

Bulgaria.	Διασυνοριακής Περιοχής.	
Project's Objectives	Στόχοι του έργου	
The main objectives of the 'FINANCIAL INSTRUMENTS' project are:	Οι κύριοι στόχοι του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS/ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ είναι:	
the Promotion of Financial Instruments in the cross-border area;	Η προώθηση Χρηματοδοτικών Εργαλείων στη διασυνοριακή περιοχή	
to create a flexible Mechanism that will identify, inform, educate & train, connect and assist private bodies/companies and individuals, in the accomplishment of an ultimate goal: "to get financed by one or more of the modern financial tools available nowadays".	Η δημιουργία ενός ευέλικτου Μηχανισμού που θα εντοπίζει, θα ενημερώνει και θα εκπαιδεύει, θα συνδέει και θα βοηθά ιδιωτικούς φορείς/εταιρείες και άτομα, στην επίτευξη ενός απώτερου στόχου: «να χρηματοδοτούνται από ένα ή περισσότερα σύγχρονα χρηματοοικονομικά εργαλεία που είναι διαθέσιμα σήμερα»	
About the Programme	Το Πρόγραμμα	
The Cooperation Programme "Greece-Bulgaria 2014-2020" was approved by the European Commission on 09/09/2015 by Decision C(2015)6283.	Το Πρόγραμμα Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας "Ελλάδα – Βουλγαρία 2014 – 2020" εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 09/09/2015 με την Απόφαση C(2015)6283.	
Budget	Προϋπολογισμός	

<p>The total budget (ERDF and national contribution) for the European Territorial Programme “Greece-Bulgaria 2014-2020” is €130,262,836.00 .The total financing consists of €110.723.408 (85%) ERDF funding and €19.539.428 (15%) national contribution.</p>	<p>Ο συνολικός προϋπολογισμός (ΕΤΠΑ και Εθνική Συνεισφορά) του Προγράμματος Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας «Ελλάδα – Βουλγαρία 2014-2020» ανέρχεται σε 130.262.836,00€. Η συνολική χρηματοδότηση αποτελείται από 110.723.408€ (85%) μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης και 19.539,428€ (15%) από εθνικούς πόρους των συμμετεχουσών χωρών.</p>	
<p>Eligible area</p>	<p>Επιλέξιμη περιοχή</p>	
<p>The eligible area of the Programme consists of the Region of Eastern Macedonia and Thrace (Prefectures of Evros, Kavala, Xanthi, Rodopi and Drama) and the Region of Central Macedonia (Prefectures of Thessaloniki and Serres) in Greece and the South-Central Planning Region and South-West Planning Region (Districts of Blagoevgrad, Smolyan, Kardjali and Haskovo) in Bulgaria.</p>	<p>Η επιλέξιμη περιοχή του Προγράμματος αποτελείται από την Περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης (Περιφερειακή Ενότητα Έβρου, Καβάλας, Ξάνθης, Ροδόπης και Δράμας) και την Περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας (Περιφερειακή Ενότητα Θεσσαλονίκης και Σερρών) στην Ελλάδα και από τις Περιφέρειες Νότιου – Κεντρικού και Νότιου – Δυτικού Προγραμματισμού (Επαρχίες Blagoevgrad, Smolyan, Kardjali και Haskovo) στη Βουλγαρία.</p>	
<p>Read more</p>	<p>Διάβασε περισσότερα</p>	

<p>The Greece-Bulgaria cross-border eligible area for the programming period 2014-2020 extends to 40.202 km² and has a total population of 2.7 million inhabitants. It covers four territorial units at NUTS II level (Regions), and 11 territorial units at NUTS III level (Districts). The eligible area extends across the entire Greek-Bulgarian border and is neighbouring with Turkey (east) and the Republic of North Macedonia (west), both countries aspiring to access to the EU. It is part of the most south-eastern non-insular area of EU, and it is situated between three seas: the Black Sea, the Mediterranean Sea and the Ionian-Adriatic Sea. Finally, it sits at the crossroad of strategic fossil fuel pipelines supplying the EU market and TEN transport axes.</p>	<p>Η διασυνοριακή επιλέξιμη περιοχή Ελλάδας-Βουλγαρίας για την προγραμματική περίοδο 2014-2020 εκτείνεται σε 40.202 τετρ. χιλ. και συνολικό πληθυσμό 2.700.000 κατοίκους. Καλύπτει τέσσερις εδαφικές μονάδες επιπέδου NUTS II (Περιφέρειες) και 11 εδαφικές μονάδες επιπέδου NUTS III (Περιφερειακές Ενότητες στην Ελλάδα & Επαρχίες στην Βουλγαρία). Η επιλέξιμη περιοχή εκτείνεται κατά μήκος των Ελληνοβουλγαρικών συνόρων και γειτνιάζει με την Τουρκία (ανατολικά) και την Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας (δυτικά), δύο χώρες οι οποίες φιλοδοξούν να ενταχθούν στην Ε.Ε. Αποτελεί τμήμα της νότιο-ανατολικότερης μη νησιωτικής περιοχής της Ε.Ε. και βρίσκεται ανάμεσα σε τρεις θάλασσες: τη Μαύρη Θάλασσα, τη Μεσόγειο Θάλασσα και την Ιόνιο – Αδριατική Θάλασσα. Τέλος, βρίσκεται στο σταυροδρόμι των στρατηγικής σημασίας αγωγών ορυκτών καυσίμων που προμηθεύουν την αγορά της Ε.Ε και των Διευρωπαϊκών αξόνων μεταφορών.</p>	
<p>The settlement structure of the area is characterized by the presence of 10 medium-large cities (>50.000 inhabitants) which accumulate 38,2% of total population, and 25 small cities (10.000-50.000 inhabitants).</p>	<p>Η οικιστική δομή της περιοχής χαρακτηρίζεται από την παρουσία 10 μεσαίων –μεγάλων – από άποψη πληθυσμού – πόλεων (>50.000 κάτοικοι) που συγκεντρώνουν το 38,2% του συνολικού πληθυσμού και 25 μικρών πόλεων (10.000-50.000 κάτοικοι).</p>	
<p>Despite the historically relatively small amounts of funds allocated, there is a long history of cooperation in the eligible area, which started with Community initiative INTERREG I (1989-1993).</p>	<p>Παρά τα ιστορικά σχετικά μικρά ποσά των κονδυλίων που διατέθηκαν, υπάρχει μια μακρά ιστορία συνεργασίας στην επιλέξιμη περιοχή, η οποία ξεκίνησε με την κοινοτική πρωτοβουλία INTERREG I (1989-1993).</p>	
<p>The priority axes are:</p>	<p>Οι άξονες προτεραιότητας είναι:</p>	
<p>PA 1: A Competitive and Entrepreneurship Promoting Cross-Border Area</p>	<p>Α.Π. 1: Μια ανταγωνιστική και Καινοτόμος Διασυνοριακή Περιοχή</p>	
<p>PA 2: A Sustainable and climate adaptable Cross-</p>	<p>Α.Π. 2: Μια Βιώσιμη και Κλιματικά Προσαρμόσιμη</p>	

Border area	Διασυνοριακή Περιοχή	
PA 3: A better interconnected Cross-Border Area	Α.Π. 3: Μια Καλύτερα Διασυνδεδεμένη Διασυνοριακή Περιοχή	
PA 4: A socially inclusive Cross-Border area	Α.Π. 4: Μια Διασυνοριακή Περιοχή Χωρίς Κοινωνικούς Αποκλεισμούς	
PA 5: Technical Assistance	Α.Π. 5: Τεχνική Βοήθεια	
“The FINANCIAL INSTRUMENTS project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A “Greece-Bulgaria 2014-2020” Cooperation Programme”	Το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) και από εθνικούς πόρους των χωρών που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα Συνεργασίας Interreg V-A «Ελλάδα-Βουλγαρία 2014-2020»	
“This webpage has been produced with the financial assistance of the European Union. The contents of the webpage are sole responsibility of REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY OF RODOPI S.A. and can in no way be taken to reflect the views of the European Union, the participating countries the Managing Authority and the Joint Secretariat”	Αυτή η ιστοσελίδα δημιουργήθηκε με την χρηματοδοτική ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το περιεχόμενο της ιστοσελίδας αποτελεί αποκλειστική ευθύνη της, ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗΣ ΡΟΔΟΠΗΣ ΑΕ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΡΕΙΑ Ο.Τ.Α., και σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τις απόψεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των συμμετεχουσών στο Πρόγραμμα χωρών, της Διαχειριστικής Αρχής και της Κοινής Γραμματείας	
The project		
English	Translation	Comments or Suggestions
About FINANCIAL INSTRUMENTS project	Σχετικά με το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS	
FINANCIAL INSTRUMENTS project is implemented in the framework of the Cooperation Programme “Greece-Bulgaria 2014-2020” under the 6th call for	Το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS υλοποιείται στο πλαίσιο του Προγράμματος Διασυνοριακής Συνεργασίας Ελλάδα-Βουλγαρία 2014-2020.	

project proposals.		
The FINANCIAL INSTRUMENTS Project is in line with the Program's:	Το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS ανήκει και συνεισφέρει στην επίτευξη των στόχων του Προγράμματος Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας Ελλάδα–Βουλγαρία 2014-2020.:	
Priority Axis 1 – A Competitive and Innovative Cross-Border Area	Άξονας Προτεραιότητας 1:- Μια Ανταγωνιστική και Καινοτόμος Διασυνοριακή περιοχή	
Thematic Objectives / Priorities – 03-Enhancing the competitiveness of small and medium-sized enterprises, the agricultural sector (for the EAFRD) and the fisheries and aquaculture sector (for the EMFF)	Θεματικός Στόχος 03: «Ενίσχυση της Ανταγωνιστικότητας των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων»	
Investment Priority 3a – Promoting entrepreneurship, in particular by facilitating the economic exploitation of new ideas and fostering the creation of new firms, including through business incubators	Επενδυτική Προτεραιότητα 3α: «Προώθηση της Επιχειρηματικότητας, διευκολύνοντας ειδικότερα την οικονομική αξιοποίηση νέων ιδεών και ενθαρρύνοντας τη δημιουργία νέων επιχειρήσεων, μέσω -μεταξύ άλλων- θερμοκοιτίδων επιχειρήσεων» του Προγράμματος Συνεργασίας INTERREG V-A Ελλάδας – Βουλγαρίας 2014-2020.	
Specific Objective 1 – To Improve entrepreneurship SME support systems	Ειδικός Στόχος 1 - Βελτίωση των συστημάτων υποστήριξης της επιχειρηματικότητας των ΜΜΕ	
The 'FINANCIAL INSTRUMENTS' project constitutes an integrated set of activities that aims to promote modern financial instruments, such as Equity Fund, etc., in the cross-border area of Greece and Bulgaria, in order to provide the possibility of getting financed by these modern financial instruments/tools, for the benefit of citizens, businesses, institutions and Chambers located in the cross-border area of Greece	Το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS/ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ, στοχεύει στην Ενημέρωση και Διάδοση- Προώθηση του Θεσμού των Χρηματοδοτικών Εργαλείων (π.χ. Equity Fund), με απώτερο σκοπό τη Δυνατότητα Χρηματοδότησης από τα Σύγχρονα Χρηματοδοτικά Εργαλεία, προς όφελος των απλών πολιτών, επιχειρήσεων, φορέων και Επιμελητηρίων της επιλέξιμης από το Πρόγραμμα Συνεργασίας Interreg V-A "Ελλάδα-	

and Bulgaria.	Βουλγαρία" 2014-2020 Διασυνοριακής Περιοχής.	
What's more, the project aims to create a flexible Mechanism that will identify, inform, educate & train, connect and assist private bodies/companies and individuals, in the accomplishment of an ultimate goal: "to get financed by one or more of the modern financial tools available nowadays".	Ακόμα, το έργο στοχεύει στη δημιουργία ενός ευέλικτου Μηχανισμού που θα εντοπίζει, θα ενημερώνει και θα εκπαιδεύει, θα συνδέει και θα βοηθά ιδιωτικούς φορείς/εταιρείες και άτομα, στην επίτευξη ενός απώτερου στόχου: «να χρηματοδοτηθούν από ένα ή περισσότερα σύγχρονα χρηματοοικονομικά εργαλεία που είναι διαθέσιμα σήμερα»	
The main activities / results of the 'FINANCIAL INSTRUMENTS' project can be summarized as follows:	Οι κύριες δραστηριότητες/αποτελέσματα του έργου FINANCIAL INSTRUMENTS / ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ είναι τα ακόλουθα:	
Establishment of a flexible "Private Finance Support Mechanism", which will operate even after the end of the project	Δημιουργία ενός ευέλικτου Μηχανισμού με την επωνυμία «Μηχανισμός Υποστήριξης Ιδιωτικής Χρηματοδότησης» (Private Finance Support Mechanism), ο οποίος θα είναι διαθέσιμος ακόμα και μετά τη λήξη του έργου	
Identification, Recording and Evaluation of all modern Financial Instruments / Funds currently available in the cross-border area	Καταγραφή και Αξιολόγηση όλων των διαθέσιμων μοντέρνων Χρηματοδοτικών Εργαλείων/Funds στην επιλέξιμη διασυνοριακή περιοχή Ελλάδας-Βουλγαρίας	
Identification, Recording and Evaluation of all suitable existing SMEs located in the cross-border area that can apply for funding from modern financial tools	Καταγραφή/Εντοπισμός κατάλληλων μικρομεσαίων επιχειρήσεων που μπορούν να αιτηθούν χρηματοδότηση από τα μοντέρνα χρηματοδοτικά εργαλεία	
Overall Support of SMEs in preparing Funding Applications/Proposals	Υποστήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στη σύνταξη των Αιτήσεων Χρηματοδότησης	

Evaluation/Appraisal of the Funding Applications/Proposals	Μηχανισμός Αξιολόγησης των Αιτήσεων Χρηματοδότησης	
Organization of Specialized Seminars	Διοργάνωση εξειδικευμένων Εκπαιδευτικών Σεμιναρίων/Workshops.	
'Bringing together' the suitable Financial Instruments/Funds with the selected SMEs and their Funding Applications/Proposals	Το να 'φέρει' το έργο σε επαφή τα κατάλληλα Χρηματοδοτικά Εργαλεία/Funds με τις επιλεγμένες ΜΜΕ και τις Αιτήσεις Χρηματοδότησής τους	
Maturing Activities for 3-4 Funding Applications/Proposals	Ενέργειες Ωρίμανσης 3-4 Αιτήσεων Χρηματοδότησης	
Information and dissemination Activities	Δράσεις δημοσιότητας και πληροφόρησης-διάχυσης της γνώσης του έργου	
Day-to-day Vocational Training and Dissemination of Financial Instruments information and results.	Καθημερινή Επαγγελματική Κατάρτιση και Διάδοση πληροφοριών και αποτελεσμάτων Χρηματοοικονομικών Εργαλείων.	
English	Translation	
Work Packages	Πακέτα Εργασίας	
WP1: «Project Management & Coordination»	ΠΑΚΕΤΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 1: Διοίκηση Έργου & Συντονισμός	
Project Coordination Meetings	· Συναντήσεις Εταίρων έργου	
Project Management / Progress Reports	· Διοίκηση-Διαχείριση Έργου και Αναφορές Προόδου	
Verification of Expenditures / Audit Costs	· Πιστοποίηση δαπανών	
WP2: «Communication & Dissemination»	ΠΑΚΕΤΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 2: Επικοινωνία & Διάχυση	
Communication Plan	· Επικοινωνιακό Πλάνο Έργου	
Promotion Material	· Επικοινωνιακό Υλικό	
Project Website/Platform Design, Development and Updates	· Σχεδιασμός, Ανάπτυξη & Λειτουργία της Επίσημης Ιστοσελίδας/Πλατφόρμας του έργου	
Seminars & Workshops"	· Σεμινάρια & Workshops	
Dissemination Events & Public Conferences	· Εκδηλώσεις Δημοσιότητας & Δημόσια Συνέδρια	

WP3: « Identification of Current Status in the Cross-Border Area/Networking Activities»	ΠΑΚΕΤΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 3: Καταγραφή Υπάρχουσας Κατάστασης στη Διασυνοριακή Περιοχή Ελλάδας-Βουλγαρίας/Ενέργειες Δικτύωσης	
Identification, Recording and Evaluation of all modern Financial Instruments/Funds currently available in the cross-border area	· Καταγραφή και Αξιολόγηση όλων των Διαθέσιμων Μοντέρνων Χρηματοδοτικών Εργαλείων/Funds στη Διασυνοριακή Περιοχή Ελλάδας-Βουλγαρίας	
Identification, Recording and Evaluation of all suitable existing SMEs located in the crossborder area that can apply for funding from modern financial tools	· Καταγραφή και Εντοπισμός όλων των Κατάλληλων Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων που εδρεύουν στη Διασυνοριακή περιοχή Ελλάδας-Βουλγαρίας και που μπορούν να Αιτηθούν Χρηματοδότηση από τα Μοντέρνα Χρηματοδοτικά Εργαλεία	
Networking activities, B2B activities, promotion of synergies between businesses in the crossborder area	· Ενέργειες Δικτύωσης, Δράσεις Business-to-Business (B2B), Προώθηση Συνεργειών Ανάμεσα σε Επιχειρήσεις στη Διασυνοριακή Περιοχή Ελλάδας-Βουλγαρίας, καθ' όλη τη διάρκεια του έργου	
Specialized Educational Seminars & Workshops	· Διοργάνωση Εξειδικευμένων Εκπαιδευτικών Σεμιναρίων/Workshops	
WP4: « Establishment of a flexible “Private Finance Support Mechanism”»	ΠΑΚΕΤΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 4: Δημιουργία ενός ευέλικτου Μηχανισμού με την επωνυμία «Μηχανισμός Υποστήριξης Ιδιωτικής Χρηματοδότησης»	
Establishment of a flexible “Private Finance Support Mechanism	· Δημιουργία ενός ευέλικτου Μηχανισμού με την επωνυμία «Μηχανισμός Υποστήριξης Ιδιωτικής Χρηματοδότησης» (Private Finance Support Mechanism)	
English	Translation	
Target Groups	Ομάδες Στόχος	
All the project’s activities and results will be addressed to the following beneficiaries:	Όλες οι δραστηριότητες και τα αποτελέσματα του έργου θα απευθύνονται στους ακόλουθους δικαιούχους:	
– to the general public	- στο ευρύ κοινό	
– to individuals	- σε ιδιώτες	

– to entrepreneurs	- σε επιχειρηματίες	
– to potential investors	- σε πιθανούς επενδυτές	
– to representatives and personnel of public bodies	- σε εκπροσώπους και προσωπικό δημοσίων φορέων	
– to representatives and personnel of NGOs	- σε εκπροσώπους και προσωπικό ΜΚΟ	
– to representatives and personnel of chambers, etc.	- σε εκπροσώπους και προσωπικό των επιμελητηρίων κ.λπ.	
Since this is a highly innovative project and it is strongly related to Modern Financial Instruments/Tools, youth and female entrepreneurship are most likely to be firstly and directly supported by the ‘FINANCIAL INSTRUMENTS’ project, as they are more easy to receive the project’s specialized information and know-how.	Δεδομένου ότι πρόκειται για ένα εξαιρετικά καινοτόμο έργο και σχετίζεται στενά με τα σύγχρονα χρηματοοικονομικά μέσα/εργαλεία, η νεανική και γυναικεία επιχειρηματικότητα είναι πολύ πιθανό να υποστηριχθεί πρώτα και άμεσα από το έργο «FINANCIAL INSTRUMENTS», καθώς είναι πιο εύκολο να λάβουν τις εξειδικευμένες πληροφορίες και την τεχνογνωσία του έργου.	
Deliverables	Παραδοτέα	
Project Beneficiaries		
English	Translation	Comments or Suggestions
Project Beneficiaries	Εταίροι του Έργου	
LB (PB1) REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY OF RODOPI S.A.	Επικεφαλής Εταίρος ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΡΟΔΟΠΗΣ – ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ Α.Ε Ο.Τ.Α.	

<p>REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY OF RODOPI S.A is Joint-Stock Company LOCAL AUTHORITY (LOCAL AUTHORITY Enterprise according to the 3rd article of 252 Law 3463/2006 “New Municipal and Community code”) and was founded in 1992.</p>	<p>Η ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΡΟΔΟΠΗΣ – ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ Α.Ε Ο.Τ.Α. ιδρύθηκε τον Απρίλιο του 1992 με διακριτικό τίτλο «ΑΝ.ΡΟ. Α.Ε» και με στόχο την ολοκληρωμένη ανάπτυξη του Νομού Ροδόπης και της ευρύτερης περιοχής. Μετά την επιτυχημένη πορεία της το 2007 μετατρέπεται σε ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΡΟΔΟΠΗΣ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Ο.Τ.Α. (Επιχείρηση ΟΤΑ σύμφωνα με την παρ. 3β του άρθρου 252 του Ν. 3463/2006 «Νέος Δημοτικός και κοινοτικός κώδικας»), με διακριτικό τίτλο ΑΝ. ΡΟ. Α.Ε. Η νομική μορφή της εταιρείας είναι Ανώνυμη Αναπτυξιακή Εταιρεία ΟΤΑ (Επιχείρηση ΟΤΑ σύμφωνα με την παρ. 3β του άρθρου 252 του Ν. 3463/2006 «Νέος Δημοτικός και κοινοτικός κώδικας»).</p>	
--	--	--

<p>“Rodopi Development S.A” creates, supports, coordinates, materializes and administrates local developmental initiatives that correspond to the needs of institutions (Public and Private) not only in the Prefecture of Rodopi but also in the wider region of Eastern Macedonia and Thrace, through the operational projects of the 3rd and 4th Communal Support Framework and other national and European projects, upgrading the human potential of the Region, offering innovative solutions and practices, creating or adapting know-how, participating in networks aiming at the transport of experiences, knowledge and contributing in the lifting of isolation through organizational models adapted in local needs with a possessed upgraded human potential with the use of new technologies and modern tools of organization.</p>	<p>Η ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΡΟΔΟΠΗΣ – Αναπτυξιακή Ανώνυμη Εταιρεία Ο.Τ.Α δημιουργεί, στηρίζει, συντονίζει, υλοποιεί και διαχειρίζεται τοπικές πρωτοβουλίες ανάπτυξης που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των φορέων (Δημόσιων και Ιδιωτικών) του Νομού Ροδόπης αλλά και της ευρύτερης περιοχής της Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης μέσα από τα επιχειρησιακά προγράμματα των ΚΠΣ και των άλλων εθνικών και Ευρωπαϊκών προγραμμάτων, αναβαθμίζοντας το ανθρώπινο δυναμικό της Περιοχής, προσφέροντας καινοτόμες ή πιλοτικές λύσεις και πρακτικές δημιουργώντας ή προσαρμόζοντας τεχνογνωσία, μετέχοντας σε δίκτυα με στόχο την μεταφορά εμπειριών, γνώσης και συντελώντας στην άρση της απομόνωσης μέσα από οργανωτικά μοντέλα προσαρμοσμένα στην τοπικές ανάγκες με ένα συνεχόμενα αναβαθμισμένο ανθρώπινο δυναμικό με την χρήση της νέας τεχνολογίας και των πιο σύγχρονων εργαλείων οργάνωσης, αναδεικνύοντας ότι η περιοχή μπορεί, θέλει και αποτελεί χώρο πρώτης ευκαιρίας.</p>	
<p>Rodopi Development S.A offers the following services:</p>	<p>Η ΑΝΠΟ Α.Ε προσφέρει υπηρεσίες:</p>	
<p>Advisor in matters of developing local authorities and organizations</p>	<p>Συμβούλου σε θέματα ανάπτυξης της τοπικής αυτοδιοίκησης</p>	
<p>Management and implementation of EU projects and initiatives</p>	<p>Διαχείρισης αναπτυξιακών προγραμμάτων</p>	
<p>Management and financial models</p>	<p>Διαχείρισης χρηματοδοτικών μοντέλων</p>	
<p>Technical advisor in matters of law, development, urban planning and economic matters, etc.</p>	<p>Συμβουλευτικές υπηρεσίες σε νομικά αναπτυξιακά οικονομικά ζητήματα, δομικής νομοθεσίας τεχνικού δικαίου και πολεοδομικών διατάξεων</p>	
<p>Advisory services in marketing (promotion, sales administration, packaging etc)</p>	<p>Συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα marketing (προώθηση διαχείριση πωλήσεων, συσκευασία, κλπ)</p>	

Advisory services in matters of rural development	Συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα αγροτικής ανάπτυξης	
Promotion services of the investment strategies of Rodopi County	Υπηρεσίες προβολής των επενδυτικών ευκαιριών του Νομού Ροδόπης	
Rodopi Development S.A has established, applies and maintains a Quality Administration System which is in line with the demands of the international model ELOT EN ISO 9001:2008 and which meets its goals and needs.		ΔΕΝ ΘΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΦΘΕΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ
PB2 Democritus University of Thrace – (DUTH) – Department of Economics – Special Account for Research Funds	PB2 Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης – (ΔΠΘ) – Οικονομικό Τμήμα – Ειδικός Λογαριασμός Κονδυλίων Έρευνας	
Official website link: https://rescom.duth.gr/	Επίσημος σύνδεσμος ιστότοπου: https://rescom.duth.gr/	
Democritus University of Thrace (DUTH) has, since its foundation in 1974, been the first Greek regional multi-campus university that not only solely served purely educational objectives. Apart from its primary educational and research activity, its running via its multiple campuses, at first in the cities of Xanthi and Komotini, and later on in Alexandroupolis and Orestiada, has essentially participated in the efforts for the economic growth of the Administrative Region of Thrace. At the same time, the university has also significantly contributed to the reinforcement of the national and cultural character of the wider area in Thrace as well as to the upgrade of its living and social status through direct and indirect initiatives.	Το Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (ΔΠΘ) υπήρξε, από την ίδρυσή του το 1974, το πρώτο ελληνικό περιφερειακό πανεπιστήμιο πολλαπλών πανεπιστημιούπολεων που εξυπηρετούσε καθαρά εκπαιδευτικούς στόχους και όχι μόνο. Εκτός από την πρωτοβάθμια εκπαιδευτική και ερευνητική του δραστηριότητα, η λειτουργία του μέσω των πολλαπλών πανεπιστημιούπολεων, αρχικά στις πόλεις της Ξάνθης και της Κομοτηνής και αργότερα στην Αλεξανδρούπολη και την Ορεστιάδα, έχει συμμετάσχει ουσιαστικά στις προσπάθειες για την οικονομική ανάπτυξη της Διοικητικής Περιφέρειας Θράκης. Παράλληλα, το πανεπιστήμιο έχει συμβάλει σημαντικά στην ενίσχυση του εθνικού και πολιτιστικού χαρακτήρα της ευρύτερης περιοχής της Θράκης καθώς και στην αναβάθμιση του βιοτικού και κοινωνικού της στάτους με άμεσες και έμμεσες πρωτοβουλίες.	

<p>The Special Account for Research Funds (S.A.R.F.) is formed and operates in all Higher Education Institutions (HEI) and is responsible for the research grants management and utilization of scientific research, education, training, technological development and innovation and for other related activities. The aim of SARF is research grants management and distribution that derive from different sources, as well from the resources of the Institution itself, and they destined for cost coverage of any kind, that are necessary to be covered for the execution of scientific, educational, training and developmental projects, as well as for projects of continuing training, for seminars and conferences.</p>	<p>Ο Ειδικός Λογαριασμός Κονδυλίων Έρευνας (ΕΛΚΕ) ιδρύεται και λειτουργεί σε όλα τα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (ΑΕΙ) και είναι υπεύθυνος για τη διαχείριση και αξιοποίηση ερευνητικών επιχορηγήσεων επιστημονικής έρευνας, εκπαίδευσης, κατάρτισης, τεχνολογικής ανάπτυξης και καινοτομίας και για άλλες συναφείς δραστηριότητες. Στόχος του ΕΛΚΕ είναι η διαχείριση και διανομή ερευνητικών επιχορηγήσεων που προέρχονται από διαφορετικές πηγές, καθώς και από πόρους του ίδιου του Ιδρύματος, και προορίζονται για κάλυψη δαπανών κάθε είδους, που είναι απαραίτητο να καλυφθούν για την εκτέλεση επιστημονικών, εκπαιδευτικών, προγράμματα κατάρτισης και ανάπτυξης, καθώς και για έργα συνεχιζόμενης κατάρτισης, για σεμινάρια και συνέδρια.</p>	
<p>PB3 “CLUB OF YOUNG ENTREPRENEURS – KARDZHALI” ASSOCIATION, Kardzhali</p>	<p>PB3 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΕΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΩΝ – KARDZHALI, Kardzhali</p>	
<p>Club of Young Entrepreneurs – Kardzhali (CYE) is a non-governmental organization. During its 20 years of history, CYE has proved itself as one of the leading partners of the municipalities in district of Kardzhali in defining the economic policy while maintaining its governmental and political impartiality. CYE is guided solely by the virtues of responsibility, competence and integrity.</p>	<p>Η Λέσχη Νέων Επιχειρηματιών – Kardzhali (CYE) είναι μια μη κυβερνητική οργάνωση. Κατά τη διάρκεια των 20 χρόνων της ιστορίας της, η CYE έχει αποδειχθεί ως ένας από τους κορυφαίους εταίρους των δήμων στην περιοχή Kardzhali στον καθορισμό της οικονομικής πολιτικής, διατηρώντας παράλληλα την κυβερνητική και πολιτική αμεροληψία της. Η CYE καθοδηγείται αποκλειστικά από τις αρετές της υπευθυνότητας, της ικανότητας και της ακεραιότητας.</p>	
<p>Club of Young Entrepreneurs is a regional responsible business union working towards:</p>	<p>Η Λέσχη Νέων Επιχειρηματιών είναι μια περιφερειακή υπεύθυνη επιχειρηματική ένωση που εργάζεται προς:</p>	
<p>1. Creating conditions for accelerated and sustainable growth;</p>	<p>1. Δημιουργία συνθηκών για ταχεία και βιώσιμη ανάπτυξη.</p>	

2. A balanced knowledge-based economy with high added value;	2. Μια ισορροπημένη οικονομία βασισμένη στη γνώση με υψηλή προστιθέμενη αξία.	
3. Competitive markets;	3. Ανταγωνιστικές αγορές.	
4. Human resources development and flexible industrial relations;	4. Ανάπτυξη ανθρώπινων πόρων και ευέλικτες εργασιακές σχέσεις.	
5. Preservation and development of the Bulgarian production,	5. Διατήρηση και ανάπτυξη της βουλγαρικής παραγωγής,	
6. Expanding economic freedom and promoting entrepreneurship;	6. Διεύρυνση της οικονομικής ελευθερίας και προώθηση της επιχειρηματικότητας.	
7. Creating modern models for business networks;	7. Δημιουργία σύγχρονων μοντέλων για επιχειρηματικά δίκτυα.	
8. Protecting the interests of the Bulgarian employers and young entrepreneurs locally and internationally.	8. Προστασία των συμφερόντων των Βούλγαρων εργοδοτών και νέων επιχειρηματιών σε τοπικό και διεθνές επίπεδο.	
PB4 INDUSTRIAL ASSOCIATION SANDANSKI	PB4 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ SANDANSKI	
The Industrial Association – Sandanski is a non-governmental organization established in 2013 as an economic union of companies, created with the aim of uniting and protecting businesses in the region. The Chamber is a collective member of the Bulgaria Industrial Association (BIA). It unites over 20 manufacturing and trading companies from Sandanski, Petrich, Strumyani and other municipalities in the region of Southwest Bulgaria.	Η Βιομηχανική Ένωση – Sandanski είναι ένας μη κυβερνητικός οργανισμός που ιδρύθηκε το 2013 ως οικονομική ένωση εταιρειών, που δημιουργήθηκε με στόχο την ένωση και την προστασία των επιχειρήσεων στην περιοχή. Το Επιμελητήριο είναι συλλογικό μέλος της Βιομηχανικής Ένωσης Βουλγαρίας (BIA). Ενώνει πάνω από 20 κατασκευαστικές και εμπορικές εταιρείες από το Sandanski, το Petrich, το Strumyani και άλλους δήμους στην περιοχή της Νοτιοδυτικής Βουλγαρίας.	

The Industrial Association – Sandanski performs the functions of a local body of the BIA and protects the interests of employers at the municipal level as part of the municipal councils for trilateral cooperation in the field of regional development, employment, occupational health and safety, etc. The organization participates in the work of the various municipal commissions, created by local government, related to the development of programs, concepts and plans for the development of the regional economy and business.	Η Βιομηχανική Ένωση – Σαντάνσκι εκτελεί τις λειτουργίες ενός τοπικού φορέα της ΒΙΑ και προστατεύει τα συμφέροντα των εργοδοτών σε δημοτικό επίπεδο ως μέρος των δημοτικών συμβουλίων για τριμερή συνεργασία στον τομέα της περιφερειακής ανάπτυξης, της απασχόλησης, της υγείας και ασφάλειας στην εργασία κ.λπ. Ο οργανισμός συμμετέχει στις εργασίες των διαφόρων δημοτικών επιτροπών, που δημιουργούνται από την τοπική αυτοδιοίκηση, που σχετίζονται με την ανάπτυξη προγραμμάτων, εννοιών και σχεδίων για την ανάπτυξη της περιφερειακής οικονομίας και επιχειρήσεων.	
The activities of the Industrial Chamber of Sandanski are related to:	Οι δραστηριότητες του Βιομηχανικού Επιμελητηρίου του Σαντάνσκι σχετίζονται με:	
Presentation of the activities of Bulgarian and foreign companies.	Παρουσίαση των δραστηριοτήτων βουλγαρικών και ξένων εταιρειών.	
Provision of export and foreign trade information.	Παροχή πληροφοριών για τις εξαγωγές και το εξωτερικό εμπόριο.	
Provision of services related to the various custom regimes and regulations.	Παροχή υπηρεσιών που σχετίζονται με τα διάφορα τελωνειακά καθεστώτα και κανονισμούς.	
Organizing participation in business delegations in the country and abroad.	Οργάνωση συμμετοχών σε επιχειρηματικές αντιπροσωπείες στην ημεδαπή και το εξωτερικό.	
Assisting local businesses in developing business plans.	Βοηθώντας τις τοπικές επιχειρήσεις στην ανάπτυξη επιχειρηματικών σχεδίων.	
Supporting and protecting the interests of employers at the regional and national level.	Υποστήριξη και προστασία των συμφερόντων των εργοδοτών σε περιφερειακό και εθνικό επίπεδο.	
Participation in the process of local and regional consultations.	Συμμετοχή στη διαδικασία των τοπικών και περιφερειακών διαβουλεύσεων.	
Providing assistance for certification according to international standards ISO 9001 and ISO 14 001.	Παροχή βοήθειας για πιστοποίηση σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ISO 9001 και ISO 14 001.	

Other services on demand by its members.	Άλλες υπηρεσίες κατόπιν αιτήματος των μελών του.	
News & Announcements		
English	Translation	Comments or Suggestions
Promotion of Modern Financial Instruments in the Cross-border area	Πρώθηση του Θεσμού των Χρηματοδοτικών Εργαλείων στη Διασυνοριακή Περιοχή	
The Democritus University of Thrace – Special Account of Research Funds, Project Beneficiary 2 (PB2) of the “FINANCIAL INSTRUMENTS” project, invites you to participate in the Project Coordination Meeting of the ” FINANCIAL INSTRUMENTS” project, financed be the Interreg VA “Greece – Bulgaria 2014 – 2020” Cooperation Programme.	Το Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης – Ειδικός Λογαριασμός Κονδυλίων Έρευνας, Εταίρος Νο2 (PB2) του έργου «FINANCIAL INSTRUMENTS», σας προσκαλεί να συμμετάσχετε στη Συνάντηση Συντονισμού του έργου «FINANCIAL INSTRUMENTS», που χρηματοδοτείται από το Interreg VA «Greece – Βουλγαρία 2014 – 2020» Πρόγραμμα Συνεργασίας.	
Project Meeting	Συνάντηση Εταίρων του Έργου	
Kick-off Meeting	Εναρκτήρια Συνάντηση του Έργου	
Events & Activities	Εκδηλώσεις & Δράσεις	
Useful Links		
English	Translation	Comments or Suggestions
Programme’s links	Οι σύνδεσμοι του προγράμματος	
The Programme’s website	Η ιστοσελίδα του Προγράμματος	
The website dedicated to EU Regional Policy	Η ιστοσελίδα αφιερωμένη στην Περιφερειακή Πολιτική της ΕΕ	
EU links	Σύνδεσμοι ΕΕ	
European Union	Ευρωπαϊκή Ένωση	
European Commission	Ευρωπαϊκή Επιτροπή	
European Neighbourhood Policy And Enlargement Negotiations	Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας και Διαπραγματεύσεις για την Διεύρυνση	
European Territorial Cooperation	Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία	
Greece	Ελλάδα	
Hellenic Government	Ελληνική Κυβέρνηση	

Ministry of Economy and Development	Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης	
Managing Authority of European Territorial Cooperation Programmes	Διαχειριστική Αρχή Προγραμμάτων Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας	
Region of Central Macedonia	Περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας	
Region of Eastern Macedonia-Thrace	Περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας-Θράκης	
Decentralised Region of Macedonia-Thrace	Αποκεντρωμένη Περιφέρεια Μακεδονίας-Θράκης	
Bulgaria	Βουλγαρία	
Ministry of Regional Development and Public Works	Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Δημοσίων Έργων	
District of Blagoevgrad –	Επαρχία Μπλαγκόεβγκραντ	
District of Kardjali	Επαρχία Κάρτζιαλι	
District of Haskovo	Επαρχία Χάσκοβο	
District of Smolyan	Επαρχία Σμόλιαν	
Related links	Σχετικοί σύνδεσμοι	
The Greek startup ecosystem	Το ελληνικό οικοσύστημα startup	
Entrepreneurship and small and medium-sized enterprises (SMEs)	Επιχειρηματικότητα και μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)	
European observatory for clusters and industrial change	Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο για τα clusters και τις βιομηχανικές αλλαγές	
European cluster Collaboration Platform	Ευρωπαϊκή Πλατφόρμα Συνεργασίας Cluster	
FAQs		
English	Translation	Comments or Suggestions
FAQs	ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ	
Contacts		
English	Translation	Comments or Suggestions
Regional Development Agency of Rodopi S.A. [Lead Beneficiary-PB1]	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΡΟΔΟΠΗΣ ΑΕ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΡΕΙΑ Ο.Τ.Α. [Επικεφαλής Εταίρος]	
Address: N. Plastira & K. Antoniadis, 69 132 Komotini, GREECE	Διεύθυνση: Ν. Πλαστήρα & Αντωνιάδη, 69132, Κομοτηνή, Ελλάδα	

Tel.: +30 25310 34071, Fax: +30 25310 34073	Τηλ.: +30 2531034071, Φαξ : +30 2531034073	
E-mail: anro@anro.gr, Website: http://www.anro.gr	E-mail: anro@anro.gr, Website: www.anro.gr	
Legal representative: Mr. Dimitrios LOURIKAS, Managing Director	Νόμιμος εκπρόσωπος: Λουρίκας Δημήτριος, Διευθύνων Σύμβουλος AN.PO AE	
Contact person for the project: Mr. Efstathios KEFALIDIS, General Director	Υπεύθυνος Επικοινωνίας για το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS: Κεφαλίδης Ευστάθιος, Γενικός Διευθυντής AN.PO. A.E.	
Democritus University of Thrace – Department of Economics – Special Account for Research Funds [Beneficiary No2-PB2]	ΔΗΜΟΚΡΙΤΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΡΑΚΗΣ - Τμήμα Οικονομικών Επιστημών - Ειδικός Λογαριασμός Κονδυλίων Έρευνας [Εταίρος Νο2]	
Address: University Campus Building Complex, 69 100 Komotini, GREECE	Διεύθυνση: Πανεπιστημιούπολη, 69 100 Κομοτηνή, Ελλάδα	
Tel.: +30 2531039042, Fax: +30 25310 29398	Τηλ.: +30 2531039042, Fax: +30 25310 29398	
E-mail: rc@duth.gr, Website: https://rescom.duth.gr	E-mail: rc@duth.gr, Website: https://rescom.duth.gr	
Legal representative: : Professor Broufas George, Vice Rector DUTH Contact person for the FINANCIAL INSTRUMENTS	«Νόμιμος εκπρόσωπος: : Καθηγητής Μπρούφας Γεώργιος, Αντιπρύτανης Δ.Π.Θ. Υπεύθυνος επικοινωνίας για τα ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΣΑ "	
Contact person for the project: Professor Evaggelos Drympetas	Υπεύθυνος Επικοινωνίας για το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS: Δρ. Ευάγγελος Δρυμπέτας	
“Club of Young Entrepreneurs – Kardzhali” Association [Beneficiary No3-PB3]	“Club of Young Entrepreneurs – Kardzhali” Association [Εταίρος Νο3]	
Address: Bulgaria, 6600, Kardzhali, 9 Tsar Kaloyan Str., Savarona Trade Center	Διεύθυνση: Kardzhali, 9 Tsar Kaloyan Str., Savarona Trade Center, 6600, Βουλγαρία	
Tel.: (+359) 361 64401, Fax: (+359) 361 64402	Τηλ.: (+359) 361 64401, Fax: (+359) 361 64402	
E-mail: kmp@bfgroup.eu, Website: https://sme-bg.com	E-mail: kmp@bfgroup.eu, Website: https://sme-bg.com	
Legal representative: Mariana Dimova, Chair person	Νόμιμος εκπρόσωπος: Mariana Dimova, Chair person	
Contact person for the FINANCIAL INSTRUMENTS project: Mariana Dimova	Υπεύθυνος Επικοινωνίας για το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS: Mariana Dimova	
Industrial Association – Sandanski [Beneficiary No4-	Industrial Association – Sandanski [Εταίρος Νο4]	

PB4]		
Address: 2800 Sandanski, Industrial Zone "Sokolovets"	Διεύθυνση: Sandanski, Industrial Zone "Sokolovets", 2800, Βουλγαρία	
Tel.: ++359 888 678 181	Τηλ.: (+359) 888 678 181	
E-mail: unixtrade@abv.bg	E-mail: unixtrade@abv.bg	
Legal representative: Mr. Valentin Mitov	Νόμιμος εκπρόσωπος: Mr Valentin Mitov	
Contact person for the FINANCIAL INSTRUMENTS project: Mr. Plamen Todorov	Υπεύθυνος Επικοινωνίας για το έργο FINANCIAL INSTRUMENTS: Mr. Plamen Todorov	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε: ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΤΗΣ
ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ/ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ
FINANCIAL INSTRUMENTS ΑΠΟ ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΤΑ
ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ

Home Page		
English	Translation	Comments or Suggestions
General Information	Обща информация	
HOME	Начало	
THE PROJECT	Проектът	
PROJECT BENEFICIARIES	Бенефициенти по проекта	
NEWS & ANNOUNCEMENTS	Новини и съобщения	
EVENTS & ACTIVITIES	Събития и дейности	
USEFUL LINKS	Полезни линкове	
FAQS	Често задавани въпроси	
CONTACTS	Контакти	
Promotion of Modern Financial Instruments in the Cross-border area	Насърчаване на съвременните финансови инструменти в трансграничния регион	
FINANCIAL INSTRUMENTS	FINANCIAL INSTRUMENTS	
LEARN MORE	Научете повече	
THE PROJECT	Проектът	
PLATFORM	Платформа	
Coming soon	Предстоящо	
Search	Търсене	
Home Page - Contents	Начална страница - съдържание	
FINANCIAL INSTRUMENTS	FINANCIAL INSTRUMENTS	
FINANCIAL INSTRUMENTS project constitutes an integrated set of activities that aims to promote modern financial instruments in the cross-border area of Greece and Bulgaria, in order to provide the possibility of getting financed by these modern financial instruments/tools, for the benefit of citizens, businesses, institutions and Chambers located in the cross-border area of Greece and Bulgaria.	Проект FINANCIAL INSTRUMENTS включва интегриран комплекс от дейности, целящи да насърчат използването на съвременни финансови инструменти в трансграничния регион, за да се осигури възможност за получаване на финансиране от тях в полза на гражданите, предприятията, институциите и бизнес организациите,	

	разположени в трансгранична зона между Гърция и България	
Project's Objectives	Цели на проекта	
The main objectives of the 'FINANCIAL INSTRUMENTS' project are:	Основните цели на проект FINANCIAL INSTRUMENTS са:	
the Promotion of Financial Instruments in the cross-border area;	Насърчаване на финансови инструменти в трансграничния регион	
to create a flexible Mechanism that will identify, inform, educate & train, connect and assist private bodies/companies and individuals, in the accomplishment of an ultimate goal: "to get financed by one or more of the modern financial tools available nowadays".	да създаде гъвкав механизъм, който ще идентифицира, информира, образова и обучава, свързва и подпомага частни организации и компании за получаването на финансиране от един или повече от съвременните финансови инструменти	
About the Programme	За Програмата	
The Cooperation Programme "Greece-Bulgaria 2014-2020" was approved by the European Commission on 09/09/2015 by Decision C(2015)6283.	Програмата за сътрудничество "Гърция – България 2014 – 2020" е одобрена от Европейската комисия на 09/09/2019 с Решение C(2015)6283.	
Budget	Бюджет	
The total budget (ERDF and national contribution) for the European Territorial Programme "Greece-Bulgaria 2014-2020" is €130,262,836.00 .The total financing consists of €110.723.408 (85%) ERDF funding and €19.539.428 (15%) national contribution.	Общият бюджет (ЕФРР и национален принос) за Европейската териториална програма „Гърция-България 2014-2020“ е €130 262 836,00. Общото финансиране включва €110 723 408 (85%) финансиране от ЕФРР и €19 539 428 (15%) национален принос.	
Eligible area	Допустима област	
The eligible area of the Programme consists of the Region of Eastern Macedonia and Thrace (Prefectures of Evros, Kavala, Xanthi, Rodopi and Drama) and the Region of Central Macedonia (Prefectures of Thessaloniki and Serres) in Greece and the South-Central Planning Region and South-West	Допустимата област на програмата се състои от регион Източна Македония и Тракия (префектури Еврос, Кавала, Ксанти, Родопи и Драма) и регион Централна Македония (префектури Солун и Серес) в Гърция и Южен централен регион за планиране и	

Planning Region (Districts of Blagoevgrad, Smolyan, Kardjali and Haskovo) in Bulgaria.	Югозападен район за планиране (области Благоевград, Смолян, Кърджали и Хасково) в България.	
Read more	Прочети повече	
The Greece-Bulgaria cross-border eligible area for the programming period 2014-2020 extends to 40.202 km ² and has a total population of 2.7 million inhabitants. It covers four territorial units at NUTS II level (Regions), and 11 territorial units at NUTS III level (Districts). The eligible area extends across the entire Greek-Bulgarian border and is neighbouring with Turkey (east) and the Republic of North Macedonia (west), both countries aspiring to access to the EU. It is part of the most south-eastern non-insular area of EU, and it is situated between three seas: the Black Sea, the Mediterranean Sea and the Ionian-Adriatic Sea. Finally, it sits at the crossroad of strategic fossil fuel pipelines supplying the EU market and TEN transport axes.	Трансграничната допустима област между Гърция и България за програмния период 2014-2020 г. се простира на 40,202 km ² и има общо население от 2,7 милиона жители. Тя обхваща четири териториални единици на ниво NUTS II (региони) и 11 териториални единици на ниво NUTS III (области). Допустимата зона се простира през цялата гръцко-българска граница и граничи с Турция (изток) и Република Северна Македония (запад), като и двете страни се стремят към достъп до ЕС. Тя е част от най-югоизточната неостровна зона на ЕС и е разположен между три морета: Черно море, Средиземно море и Йонийско-Адриатическо море. И накрая, тя се намира на кръстопътя на стратегически тръбопроводи за изкопаеми горива, доставящи пазара на ЕС, и транспортните оси на TEN.	
The settlement structure of the area is characterized by the presence of 10 medium-large cities (>50.000 inhabitants) which accumulate 38,2% of total population, and 25 small cities (10.000-50.000 inhabitants).	Селищната структура на района се характеризира с наличието на 10 средно големи града (>50 000 жители), които концентрират 38,2% от общото население, и 25 малки града (10 000-50 000 жители).	
Despite the historically relatively small amounts of funds allocated, there is a long history of cooperation in the eligible area, which started with Community initiative INTERREG I (1989-1993).	Въпреки исторически сравнително малките суми на разпределените средства, съществува дълга история на сътрудничество в допустимата област, която започна с инициативата на Общността INTERREG I (1989-1993 г.).	

The priority axes are:	Приоритетните оси са:	
PA 1: A Competitive and Entrepreneurship Promoting Cross-Border Area	ПО 1: Конкурентоспособна и насърчаваща предприемачеството трансгранична зона	
PA 2: A Sustainable and climate adaptable Cross-Border area	ПО 2: Устойчива и адаптивна към климата трансгранична зона	
PA 3: A better interconnected Cross-Border Area	ПО 3: По-добра взаимосвързана трансгранична зона	
PA 4: A socially inclusive Cross-Border area	ПО 4: Социално приобщаваща трансгранична зона	
PA 5: Technical Assistance	ПО 5: Техническа помощ	
“The FINANCIAL INSTRUMENTS project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A “Greece-Bulgaria 2014-2020” Cooperation Programme”	Проект FINANCIAL INSTRUMENTS е финансиран от Европейския фонд за регионално развитие и национално съфинансиран от държавите, участващи в Програмата за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A “Гърция – България 2014 – 2020”	
“This webpage has been produced with the financial assistance of the European Union. The contents of the webpage are sole responsibility of REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY OF RODOPI S.A. and can in no way be taken to reflect the views of the European Union, the participating countries the Managing Authority and the Joint Secretariat”	Тази интернет страница е създадена с финансовата помощ на Европейския съюз. Съдържанието ѝ е изцяло отговорност на РЕГИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА РАЗВИТИЕ РОДОПИ и по никакъв начин не може да се приема, че отразява гледните точки на Европейския съюз, участващите страни, Управляващия орган и Съвместния секретариат	
The project		
English	Translation	Comments or Suggestions
About FINANCIAL INSTRUMENTS project	За проект FINANCIAL INSTRUMENTS	
FINANCIAL INSTRUMENTS project is implemented in the framework of the Cooperation Programme “Greece-Bulgaria 2014-2020” under the 6th call for project proposals.	Проект FINANCIAL INSTRUMENTS се изпълнява в рамките на Програмата за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A “Гърция – България 2014 – 2020” по 6-тата обява за набиране на проектни предложения	

The FINANCIAL INSTRUMENTS Project is in line with the Program's:	Проект FINANCIAL INSTRUMENTS е в съответствие с:	
Priority Axis 1 – A Competitive and Innovative Cross-Border Area	Приоритетна ос 1: Конкуренетоспособна и иновативна трансгранична зона	
Thematic Objectives / Priorities – 03-Enhancing the competitiveness of small and medium-sized enterprises, the agricultural sector (for the EAFRD) and the fisheries and aquaculture sector (for the EMFF)	Тематични цели/приоритети – 03-Подобряване на конкурентоспособността на малките и средните предприятия, селскостопанския сектор (за ЕЗФРСР) и сектора на рибарството и аквакултурите (за ЕФМДР)	
Investment Priority 3a – Promoting entrepreneurship, in particular by facilitating the economic exploitation of new ideas and fostering the creation of new firms, including through business incubators	Инвестиционен приоритет 3а – Насърчаване на предприемачеството, по-специално чрез улесняване на икономическото използване на нови идеи и насърчаване на създаването на нови фирми, включително чрез бизнес инкубатори	
Specific Objective 1 – To Improve entrepreneurship SME support systems	Специфична цел 1 – Подобряване на системите за подкрепа на предприемачеството сред МСП	
The 'FINANCIAL INSTRUMENTS' project constitutes an integrated set of activities that aims to promote modern financial instruments, such as Equity Fund, etc., in the cross-border area of Greece and Bulgaria, in order to provide the possibility of getting financed by these modern financial instruments/tools, for the benefit of citizens, businesses, institutions and Chambers located in the cross-border area of Greece and Bulgaria.	Проект FINANCIAL INSTRUMENTS включва интегриран комплекс от дейности, целящи да насърчат използването на съвременни финансови инструменти като фондове за дялово участие и др., като в трансграничния регион, за да се осигури възможност за получаване на финансиране от тези съвременни финансови инструменти в полза на гражданите, предприятията, институциите и бизнес организациите, разположени в трансгранична зона между Гърция и България	
What's more, the project aims to create a flexible Mechanism that will identify, inform, educate & train, connect and assist private bodies/companies and individuals, in the accomplishment of an ultimate goal: "to get financed by one or more of the modern financial tools available nowadays".	Нещо повече, проектът има за цел да създаде гъвкав механизъм, който ще идентифицира, информира, образова и обучава, свързва и подпомага частни организации/компании и физически лица в постигането на крайната цел: „да	

	получи финансиране от един или повече от съвременните финансови инструменти, налични в днешно време”.	
The main activities / results of the ‘FINANCIAL INSTRUMENTS’ project can be summarized as follows:	Основните дейности / резултати от проект FINANCIAL INSTRUMENTS могат да бъдат обобщени по следния начин:	
Establishment of a flexible “Private Finance Support Mechanism”, which will operate even after the end of the project	Създаване на гъвкав „Механизъм за частна финансова подкрепа“, който ще функционира и след края на проекта	
Identification, Recording and Evaluation of all modern Financial Instruments / Funds currently available in the cross-border area	Идентифициране, изследване и оценка на всички съвременни финансови инструменти / фондове, налични в момента в трансграничния регион	
Identification, Recording and Evaluation of all suitable existing SMEs located in the cross-border area that can apply for funding from modern financial tools	Идентифициране, анализ и оценка на всички подходящи съществуващи МСП, разположени в трансграничния регион, които могат да кандидатстват за финансиране от модерни финансови инструменти	
Overall Support of SMEs in preparing Funding Applications/Proposals	Цялостна подкрепа на МСП при подготовката на предложения за финансиране	
Evaluation/Appraisal of the Funding Applications/Proposals	Оценка на заявленията/предложенията за финансиране	
Organization of Specialized Seminars	Организиране на специализирани семинари	
‘Bringing together’ the suitable Financial Instruments/Funds with the selected SMEs and their Funding Applications/Proposals	„Свързване“ на подходящите финансови инструменти/ фондове с избраните МСП и техните предложения за финансиране	
Maturing Activities for 3-4 Funding Applications/Proposals	Подпомагане на дейности за 3-4 кандидатури/ предложения за финансиране	
Information and dissemination Activities	Дейности по информация и разпространение на	

	информация	
Day-to-day Vocational Training and Dissemination of Financial Instruments information and results.	Текущо професионално обучение и разпространение на информация за финансовите инструменти и на информация	
English	Translation	
Work Packages	Работни пакети	
WP1: «Project Management & Coordination»	РП1: „Управление и координация на проекта“	
Project Coordination Meetings	Координационни срещи по проекта	
Project Management / Progress Reports	Управление на проекти / Доклади за напредъка	
Verification of Expenditures / Audit Costs	Верифициране на разходите / Разходи за одит	
WP2: «Communication & Dissemination»	РП2: „Комуникация и разпространение на информация“	
Communication Plan	Комуникационен план	
Promotion Material	Рекламни материали	
Project Website/Platform Design, Development and Updates	Дизайн, разработка и актуализации на уебсайт/платформа на проекта	
Seminars & Workshops”	Семинари и работни срещи	
Dissemination Events & Public Conferences	Събития за разпространение и публични конференции	
WP3: « Identification of Current Status in the Cross-Border Area/Networking Activities»	РП3: «Идентифициране на текущото състояние в трансграничния регион/дейности по работа в мрежа»	
Identification, Recording and Evaluation of all modern Financial Instruments/Funds currently available in the cross-border area	Идентифициране, изследване и оценка на всички съвременни финансови инструменти / фондове, налични в момента в трансграничния регион	
Identification, Recording and Evaluation of all suitable existing SMEs located in the crossborder area that can apply for funding from modern financial tools	Идентифициране, анализ и оценка на всички подходящи съществуващи МСП, разположени в трансграничния регион, които могат да кандидатстват за финансиране от модерни	

	финансови инструменти	
Networking activities, B2B activities, promotion of synergies between businesses in the crossborder area	Дейности по работа в мрежа и подпомагане на синергиите между фирмите в трансграничния регион	
Specialized Educational Seminars & Workshops	Специализирани образователни семинари и работни срещи	
WP4: « Establishment of a flexible “Private Finance Support Mechanism”»	WP4: «Създаване на гъвкав „Механизъм за подкрепа на частното финансиране“»	
Establishment of a flexible “Private Finance Support Mechanism	Създаване на гъвкав „Механизъм за подкрепа на частното финансиране“	
English	Translation	
Target Groups	Целеви групи	
All the project’s activities and results will be addressed to the following beneficiaries:	Всички дейности и резултати по проекта ще бъдат насочени към следните бенефициенти:	
– to the general public	– за широката общественост	
– to individuals	– за физически лица	
– to entrepreneurs	– за предприемачите	
– to potential investors	– за потенциални инвеститори	
– to representatives and personnel of public bodies	– за представители и служители на публични органи	
– to representatives and personnel of NGOs	– за представители и служители на НПО	
– to representatives and personnel of chambers, etc.	– за представители и служители на камари и др.	
Since this is a highly innovative project and it is strongly related to Modern Financial Instruments/Tools, youth and female entrepreneurship are most likely to be firstly and directly supported by the ‘FINANCIAL INSTRUMENTS’ project, as they are more easy to receive the project’s specialized information and know-how.	Тъй като това е изключително иновативен проект и е тясно свързан със съвременните финансови инструменти, младежкото и женското предприемачество е най-вероятно да бъде първо и пряко подкрепено от проект FINANCIAL INSTRUMENTS, тъй като те по-лесно могат да получат специализирани информация и ноу-хау от	

	проекта.	
Deliverables	Продукти	
Project Beneficiaries		
English	Translation	Comments or Suggestions
Project Beneficiaries	Проектни партньори	
LB (PB1) REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY OF RODOPI S.A.	Водещ партньор: АГЕНЦИЯ ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ НА РОДОПИ	
REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY OF RODOPI S.A is Joint-Stock Company LOCAL AUTHORITY (LOCAL AUTHORITY Enterprise according to the 3rd article of 252 Law 3463/2006 “New Municipal and Community code”) and was founded in 1992.	АГЕНЦИЯТА ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ НА РОДОПИ S.A е акционерно общинско дружество, съгласно член 3 от 252 Закон 3463/2006 „Нов общински и общностен кодекс”. Основана е през 1992 г.	
“Rodopi Development S.A” creates, supports, coordinates, materializes and administrates local developmental initiatives that correspond to the needs of institutions (Public and Private) not only in the Prefecture of Rodopi but also in the wider region of Eastern Macedonia and Thrace, through the operational projects of the 3rd and 4th Communal Support Framework and other national and European projects, upgrading the human potential of the Region, offering innovative solutions and practices, creating or adapting know-how, participating in networks aiming at the transport of experiences, knowledge and contributing in the lifting of isolation through organizational models adapted in local needs with a possessed upgraded human potential with the use of new technologies and modern tools of organization.	Организацията създава, подкрепя, координира и администрира местни инициативи за развитие, които отговарят на нуждите на институциите (публични и частни) не само в Префектура Родопи, но и в по-широкия регион на Източна Македония и Тракия, чрез изпълнението на проекти от 3-та и 4-та ос на Програмата за местно развитие и други национални и европейски проекти. Организацията работи за развитие на човешкия потенциал на региона, разработва иновативни решения и практики, създава или адаптира ноу-хау, участва в мрежи, насочени към обмяната на опит, знания и допринася за премахване на изолацията чрез разработването на устойчиви модели, базирани на новите технологии и адаптирани към местните нужди и човешки потенциал.	
Rodopi Development S.A offers the following services:	Агенцията за регионално развитие на Родопи предлага следните услуги:	

Advisor in matters of developing local authorities and organizations	Консултации по въпросите за развитието на местните власти и организации	
Management and implementation of EU projects and initiatives	Управление и изпълнение на Европейски проекти и инициативи	
Management and financial models	Управленско и финансово консултиране	
Technical advisor in matters of law, development, urban planning and economic matters, etc.	Предоставяне на съвети по въпроси на правото, развитието, градоустройството и икономическите въпроси и др.	
Advisory services in marketing (promotion, sales administration, packaging etc)	Консултантски услуги в областта на маркетинга (промоция, администриране на продажбите, спедиция и др.)	
Advisory services in matters of rural development	Консултантски услуги за развитието на селските райони	
Promotion services of the investment strategies of Rodopi County	Услуги за популяризиране на инвестиционните стратегии на Област Родопи	
Rodopi Development S.A has established, applies and maintains a Quality Administration System which is in line with the demands of the international model ELOT EN ISO 9001:2008 and which meets its goals and needs.	Агенцията е изградила, прилага и поддържа Система за управление на качеството, която е в съответствие с изискванията на международния стандарт ELOT EN ISO 9001:2008.	
PB2 Democritus University of Thrace – (DUTH) – Department of Economics – Special Account for Research Funds	Партньор 2: Тракийски университет Демокрит – Катедра по икономика – Специална сметка за изследователски фондове	
Official website link: https://rescom.duth.gr/	Връзка към уебсайта на организацията: https://rescom.duth.gr/	
Democritus University of Thrace (DUTH) has, since its foundation in 1974, been the first Greek regional multi-campus university that not only solely served purely educational objectives. Apart from its primary educational and research activity, its running via its multiple campuses, at first in the cities of Xanthi and Komotini, and later on in Alexandroupolis and Orestiada, has essentially participated in	Тракийският университет „Демокрит“ (ТУД) от основаването си през 1974 г. е първият гръцки регионален университет с няколко кампуса, който не само обслужва чисто образователни цели, а също и изследователска дейност. Университета разполага с филиали в Ксанти, Комотини, Александруполис и Орестиада. По този начин	

<p>the efforts for the economic growth of the Administrative Region of Thrace. At the same time, the university has also significantly contributed to the reinforcement of the national and cultural character of the wider area in Thrace as well as to the upgrade of its living and social status through direct and indirect initiatives.</p>	<p>институцията подпомага за цялостното икономическо развитие на административен регион Тракия. В същото време университетът е допринесъл значително за укрепването на социалното и културно развитие на региона, както и за повишаването на качеството на живот чрез насърчаването на преки и непреки инициативи.</p>	
<p>The Special Account for Research Funds (S.A.R.F.) is formed and operates in all Higher Education Institutions (HEI) and is responsible for the research grants management and utilization of scientific research, education, training, technological development and innovation and for other related activities. The aim of SARF is research grants management and distribution that derive from different sources, as well from the resources of the Institution itself, and they destined for cost coverage of any kind, that are necessary to be covered for the execution of scientific, educational, training and developmental projects, as well as for projects of continuing training, for seminars and conferences.</p>	<p>Специалната сметка за изследователски фондове (S.A.R.F.) се формира и работи във всички висши учебни заведения в Гърция и отговаря за управлението на безвъзмездните средства за научни изследвания и използването на научни изследвания, образование, обучение, технологично развитие и иновации. Целта на SARF е управление и разпределение на безвъзмездни средства за научни изследвания, които произтичат от различни източници, както и от ресурсите на самата институция. Средствата са предназначени за покриване на разходи от всякакъв вид, които са необходими за изпълнение на научни, образователни, проекти за обучение и развитие, както и за проекти за продължаващо обучение, участие в семинари и конференции.</p>	
<p>PB3 “CLUB OF YOUNG ENTREPRENEURS – KARDZHALI” ASSOCIATION, Kardzhali</p>	<p>Партньор 3: Сдружение „Клуб на младите предприемачи – Кърджали“</p>	
<p>Club of Young Entrepreneurs – Kardzhali (CYE) is a non-governmental organization. During its 20 years of history, CYE has proved itself as one of the leading partners of the municipalities in district of Kardzhali in defining the economic policy while maintaining its governmental and political impartiality. CYE is guided solely by the virtues of</p>	<p>Сдружение „Клуб на младите предприемачи – Кърджали“ (КМП) е неправителствена организация. През своята 20-годишна история КМП се доказва като един от водещите партньори на общините в област Кърджали при определяне на икономическата политика, като същевременно</p>	

responsibility, competence and integrity.	запази своята управленска и политическа безпристрастност.	
Club of Young Entrepreneurs is a regional responsible business union working towards:	КМП е регионална бизнес организация, която има следните цели:	
1. Creating conditions for accelerated and sustainable growth;	1. Създаване на условия за ускорен и устойчив растеж;	
2. A balanced knowledge-based economy with high added value;	2. Балансирана икономика, основана на знанието, с висока добавена стойност;	
3. Competitive markets;	3. Конкурентни пазари;	
4. Human resources development and flexible industrial relations;	4. Развитие на човешките ресурси и гъвкави индустриални отношения;	
5. Preservation and development of the Bulgarian production,	5. Съхраняване и развитие на българското производство,	
6. Expanding economic freedom and promoting entrepreneurship;	6. Разширяване на икономическата свобода и насърчаване на предприемачеството;	
7. Creating modern models for business networks;	7. Създаване на съвременни модели за бизнес мрежи;	
8. Protecting the interests of the Bulgarian employers and young entrepreneurs locally and internationally.	8. Защита на интересите на българските работодатели и млади предприемачи на местно и международно ниво.	
PB4 INDUSTRIAL ASSOCIATION SANDANSKI	Партньор 4: Сдружение „Стопанска камара Сандански“	
The Industrial Association – Sandanski is a non-governmental organization established in 2013 as an economic union of companies, created with the aim of uniting and protecting businesses in the region. The Chamber is a collective member of the Bulgaria Industrial Association (BIA). It unites over 20 manufacturing and trading companies from Sandanski, Petrich, Strumyani and other municipalities in the region of Southwest Bulgaria.	Сдружение „Стопанска камара Сандански“ е неправителствена организация, учредена през 2013 г. като икономически съюз на фирми, създаден с цел да обединява и защитава бизнеса в региона. Камарата е колективен член на Българската стопанска камара (БСК). В нея са обединени над 20 производствени и търговски фирми от Сандански, Петрич, Струмьяни и други	

	общини от региона.	
The Industrial Association – Sandanski performs the functions of a local body of the BIA and protects the interests of employers at the municipal level as part of the municipal councils for trilateral cooperation in the field of regional development, employment, occupational health and safety, etc. The organization participates in the work of the various municipal commissions, created by local government, related to the development of programs, concepts and plans for the development of the regional economy and business.	Сдружение „Стопанска камара Сандански“ изпълнява функциите на местен орган на БСК и защитава на общинско ниво интересите на работодателите в работата на общинските съвети за тристранно сътрудничество, за регионално развитие, по заетост, по здравословни и безопасни условия на труд и други. Организацията участва в работата на различните общински комисии, създадени със заповед на кмета на общината, свързани с разработването на програми, концепции и планове за развитие на регионалната икономика и бизнеса.	
The activities of the Industrial Chamber of Sandanski are related to:	Дейността на Стопанска камара Сандански е свързана с:	
Presentation of the activities of Bulgarian and foreign companies.	Представяне на дейността на български и чуждестранни фирми	
Provision of export and foreign trade information.	Предоставяне на информация, свързани с външнотърговската дейност	
Provision of services related to the various custom regimes and regulations.	Предоставяне на услуги, свързани с митническия режим	
Organizing participation in business delegations in the country and abroad.	Организиране на участия в бизнес-делегации в страната и чужбина	
Assisting local businesses in developing business plans.	Подпомагане на местните фирми при разработването на бизнес планове	
Supporting and protecting the interests of employers at the regional and national level.	Подпомагане и защита на интересите на работодателите на регионално и национално ниво	
Participation in the process of local and regional consultations.	Участие в тристранното сътрудничество	
Providing assistance for certification according to international standards ISO 9001 and ISO 14 001.	Предоставяне на съдействие за сертификация по международните стандарти ИСО 9001 и ISO 14 001	

	и др.	
Other services on demand by its members.	Други услуги по заявка на членовете на Сдружението.	
News & Announcements		
English	Translation	Comments or Suggestions
Promotion of Modern Financial Instruments in the Cross-border area	Насърчаване на съвременните финансови инструменти в трансграничния регион	
The Democritus University of Thrace – Special Account of Research Funds, Project Beneficiary 2 (PB2) of the “FINANCIAL INSTRUMENTS” project, invites you to participate in the Project Coordination Meeting of the ” FINANCIAL INSTRUMENTS” project, financed be the Interreg VA “Greece – Bulgaria 2014 – 2020” Cooperation Programme.	Тракийски университет Демокрит – Катедра по икономика – Специална сметка за изследователски фондове, бенефициент 2 по проект (БП2) FINANCIAL INSTRUMENTS ви кани да участвате в координационна среща по проект FINANCIAL INSTRUMENTS, финансиран по Програмата за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A “Гърция – България 2014 – 2020”	
Project Meeting	Среща по проекта	
Kick-off Meeting	Откриваща среща по проекта	
Events & Activities	Събития и дейности	
Useful Links		
English	Translation	Comments or Suggestions
Programme’s links	Полезни връзки за Програмата	
The Programme’s website	Уебсайт на Програмата	
The website dedicated to EU Regional Policy	Уебсайт за Европейската регионална политика	
EU links	Полезни връзки за ЕС	
European Union	Европейски съюз	
European Commission	Европейска комисия	
European Neighbourhood Policy And Enlargement Negotiations	Европейска политика за съседство и преговори за разширяване	

European Territorial Cooperation	Европейско териториално сътрудничество	
Greece	Гърция	
Hellenic Government	Гръцко правителство	
Ministry of Economy and Development	Министерство на икономиката и развитието	
Managing Authority of European Territorial Cooperation Programmes	Управляващ орган на програмите за европейско териториално сътрудничество	
Region of Central Macedonia	Регион Централна Македония	
Region of Eastern Macedonia-Thrace	Регион Източна Македония и Тракия	
Decentralised Region of Macedonia-Thrace	Децентрализиран регион Македония-Тракия	
Bulgaria	България	
Ministry of Regional Development and Public Works	Министерство на регионалното развитие и благоустройството	
District of Blagoevgrad –	Област Благоевград	
District of Kardjali	Област Кърджали	
District of Haskovo	Област Хасково	
District of Smolyan	Област Смолян	
Related links	Други полезни връзки	
The Greek startup ecosystem	Гръцката startup екосистема	
Entrepreneurship and small and medium-sized enterprises (SMEs)	Предприемачество и малки и средни предприятия (МСП)	
European observatory for clusters and industrial change	Европейска обсерватория за клъстери и индустриална промяна	
European cluster Collaboration Platform	Европейска платформа за клъстерно сътрудничество	

FAQs		
English	Translation	Comments or Suggestions
FAQs	Често задавани въпроси	
Contacts		

English	Translation	Comments or Suggestions
Regional Development Agency of Rodopi S.A. [Lead Beneficiary-PB1]	Регионална агенция за развитие на Родопи [Водещ партньор-БП1]	
Address: N. Plastira & K. Antoniad, 69 132 Komotini, GREECE	Адрес: N. Plastira & K. Antoniad, 69 132 Комотини, Гърция	
Tel.: +30 25310 34071, Fax: +30 25310 34073	Тел.: +30 25310 34071, Fax: +30 25310 34073	
E-mail: anro@anro.gr, Website: http://www.anro.gr	E-mail: anro@anro.gr, Уебсайт: http://www.anro.gr	
Legal representative: Mr. Dimitrios LOURIKAS, Managing Director	Законен представител: г-н Димитриос ЛУРИКАС, управляващ директор	
Contact person for the project: Mr. Efstathios KEFALIDIS, General Director	Лице за контакт по проекта: г-н Ефстатиос КЕФАЛИДИС, генерален директор	
Democritus University of Thrace – Department of Economics – Special Account for Research Funds [Beneficiary No2-PB2]	Тракийски университет Демокрит – Катедра по икономика – Специална сметка за изследователски фондове [Партньор 2-БП2]	
Address: Panepistioupoli Komotinis	Адрес: Panepistioupoli Komotinis	
Tel.: 2531039042	Тел.: 2531039042	
E-mail: rc@duth.gr	E-mail: rc@duth.gr	
Website: https://rescom.duth.gr/	Уебсайт: https://rescom.duth.gr/	
Legal representative: Professor Broufas George, Vice Rector DUTH	Законен представител: Проф. Бруфас Джордж, заместник-ректор	
Contact person for the FINANCIAL INSTRUMENTS project: Professor Evaggelos Drympetas	Лице за контакт по проект FINANCIAL INSTRUMENTS: проф. Евангелос Дръмпетас	
“Club of Young Entrepreneurs – Kardzhali” Association [Beneficiary No3-PB3]	Сдружение „Клуб на младите предприемачи – Кърджали“ [Партньор 3-БП3]	
Address: Bulgaria, 6600, Kardzhali, 9 Tsar Kaloyan Str., Savarona Trade Center	Адрес: ул. "Цар Калоян" 9, търговски център Саварона, гр. Кърджали 6600	
Tel.: (+359) 361 64401, Fax: (+359) 361 64402	Тел.: (+359) 361 64401, Fax: (+359) 361 64402	
E-mail: kmp@bfgroup.eu, Website: https://sme-bg.com	E-mail: kmp@bfgroup.eu, Website: https://sme-bg.com	

Legal representative: Mariana Dimova, Chair person	Законен представител: Мариана Димова, Председател	
Contact person for the FINANCIAL INSTRUMENTS project: Mariana Dimova	Лице за контакт по проект FINANCIAL INSTRUMENTS: Мариана Димова	
Industrial Association – Sandanski [Beneficiary No4-PB4]	Сдружение „Стопанска камара Сандански“ [Партньор 4-БП4]	
Address: 2800 Sandanski, Industrial Zone “Sokolovets”	Адрес: Индустриална зона “Соколовец”, Сандански 2800	
Tel.: ++359 888 678 181	Тел.: ++359 888 678 181	
E-mail: unixtrade@abv.bg	E-mail: unixtrade@abv.bg	
Legal representative: Mr. Valentin Mitov	Законен представител: г-н Валентин Митов	
Contact person for the FINANCIAL INSTRUMENTS project: Mr. Plamen Todorov	Лице за контакт по проект FINANCIAL INSTRUMENTS: г-н Пламен Тодоров	